Comunicación telefonico pa basta tempo ta ser getap

Rumanan dudoso y Nel Oduber ta ser vigila di aserca pa AIVD

•Pag. 3



Diahuebs
14 di Augustus 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3,
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



E "leak" a surgi directamente for di haf di Valero mes, pa cual Valero a priminti di tuma medida di inmediato

Valero, origen di un oilspill



Cas di Aruba a basha den otro

Frido Croes ta menasa di entrega puesto di Minister Plenipotenciario

No tin reprentacion di Aruba mas na Hulanda

•Pag. 2

Loke bo sembra awe, bo ta cosecha mañan







ESAKI t'e prome resultado di e comunidad cu Gobierno a crea. Pesey nos ta bisa cu loke e Gobierno aki a sembra e ultimo añanan, awor mas y mas pueblo ta mira su fruta di e cosecha. No ta manera, pero nada, net nada ta ser haci.
E choller aki ta move practicamente den bista di turistanan cu a pasa e caminda ey banda tur dia. Esaki ta banda di Wendy's Blvd.



Pa di dos biaha caba

DOW a pone paro n'e trabao di construccion di Palm Beach Plaza Mall

•Pag. 8

Si Ady Thijsen kier sistema di pensioen di Hulanda



Copi'e, pero no hunga politica cune

Truck di santo ta comete "hit & run", lagando e bario di Topaz, sin coriente

Di acuerdo cu mr. Andin Bikker di DR

Gobierno di Nel Oduber tin falta di prioridad

Cas di Aruba a basha den otro

Frido Croes ta menasa di entrega puesto di Minister Plenipotenciario

No tin reprentacion di Aruba mas na Hulanda

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM/DEN HAAG- Cas di Aruba for di un luna caba no ta un funcionando manera debe ser. Esaki ta motibo pa cual Minister Plenipotenciario, Frido Croes na varios ocasion a hala atencion di Prome Minister Arubano sr. Nel Oduber y a pidi'e mas sosten humano, y hendenan cu capacidad pa por yuda e identidad aki Arubano na Hulanda. Asina nos coresponsal, Godfried Adem a duna AWEMainta di conoce.

For di momento cu Antia a drenta den e lift di structura estatal, tabata obvio cu presion a wordo poni riba Aruba pa tambe bay adapta cierto areglo cual a keda adquiri na aña 1986, pero cu tabata vago poni riba papel.
Esaki a bin trece cune cu pa varios empleado na Cas di Aruba na den Haag, e temporada di fiesta a bin termina y nan mester a bay traha duro.
Pero por a nota cu hopi di esnan na Cas di Aruba cu a keda nombra a base di e areglo di "Friends and Family" no ta compronde ningun pacata y di e forma aki no por yuda pais Aruba tampoco.

Den e cantidad di reunionnan di Conseho di Minister di Reino, Aruba mester ta bon prepara. Awor esaki esey no t'e caso, tanto huridicamente como strategicamente.
Cas di Aruba ta yora pa tin hende cu conocemento di leynan internacional, personanan cu mester tin grado academico versa cu experencia internacional y no conocemento ni un estudio local. Pero esaki no te caso na Cas di Aruba, cu mas bien a para bira un caminda, pa dump algun previlegiado di e Gobierno aki.

Ministerio di Asuntonan di Reino y esun di Asuntonan di Exterior a manifesta caba, pa medio di combersacionan serio cu nos respresentante na Den Haag, Frido Croes nan preocupacion y a mustra bon cla cu asina aki no por continua.
E combersacionnan aki a coge un rumbo hopi fastioso p'e mandatario, te hasta cu el a dicidi di bay Aruba di forma inmediato, uno pa atende entiero di e unico hurista cu Cas di Aruba a keda cune, mr. Roy Wever, pero tambe p'e entrega e responsabilidad di Cas di Aruba den man bek di Nel Oduber.
Parce cu Frido Croes a mustra bon cla cu asina aki no por sigi y pesey e ta na Aruba ainda.

Ta hopi te "Friends and Family"nan cu ta na Cas di Aruba pa sinta haci bunita anto ningun no ta capacita pe trabao ningun no tin un estudio pa por yuda Aruba dignamente na Den Haag o na Brusselas..
Mayoria ta famia di Nel Oduber o compinchinan politico. Te hasta tin cu no ta presenta mes na porta di trabao. Y ningun hende no por bisa na nan nada. Ta un berdadero "wild, wild, west tin na Cas di Aruba".

Politica na Hulanda, esta Tweede Kamer y Ministernan sa esaki y pesey a pone presion riba Minister Plenipotenciario Frido Croes.
Frido Croes for di dia 2 di augustus ultimo ta na Aruba y parce cu el a mustra Nel Oduber bon cla cu cosnan no por sigi asina.
El a menasa te hasta di entrega su puesto na Den Haag, pasobra e no por sigi ta manera un payaso unda e ta wordo ridiculisa, pasobra e no tin conseho mas ni tampoco hende cu conocemento huridico pa por acesore.

E ultimo hurista kende ta mr. drs. Cornelis James a ser manda cu ontslag y despues di algun dia mr. Roy Wever a bin fayece.
E di dos homber di Cas di Aruba, kende ta hunga rol di Director, pero no tin ni conocemento di politica Hulandes ni tin papelnan necesario pa traha como tal, kende ta ruman di Nel Oduber, esta Kenky Oduber ta na Aruba debi cu e mama ta malo. Maske el a bin Aruba tambe, pa forma parti di e delegacion di Cas di Aruba pa atende entiero di mr. Roy Wever, kende el a molestia



masha hopi mes durante su estadia na Cas di Aruba. Pesey su presencia na entiero a ser mira como un acto di hipocrecia di marca mayor.

Y aworaki Cas di Aruba ta sin un persona na cabes. Hulanda no ta compronde e asunto aki y si aworaki lo tabatin un reunion di Conseho di Minister di Reino, y Aruba lo ta sin representacion. Y esaki ta algo tristo.

Hulanda kier pa soluciona e caso aki mas liher posibel y busca hendenan capacita sino Ministerio di Asunto di Reino mes lo bay fiha pa Aruba kende ta pone.

Segun Andin Bikker:

Gobierno mester pone companianan estatal riba destaho publico



ULTIMO simannan por a cuminsa tende e palabra "transpariencia" cu ta ser usa como argumento pa trece cambio e.o. den e statuut di N.V. Elmar.
Di acuerdo cu mr. Andin Bikker, lider di Democracia Real, si por para un rato riba e palabra "transpariencia", anto e ora ey e hoben politico aki ta di opinion cu no mester bay na caminda ningun statuut di ningun compania estatal.
Pero mas bien Gobierno, como accionista mester pone e companianan aki tene destaho publico.

Dicon Bikker ta bisa esaki? Mira p.e. proyecto di biento, ki dia por a mira den medionan di comunicación publicacion pa companianan interesa por participa na dje. Ki dia por a mira un destaho publico p.e. pa cumpra di e boilernan di Wansila di Polonia, kende a bisa cu e compania aki tin e mihor prijs, y mihor producto. Ki dia tabatin un destaho publico pa un software cu un compania Canades a haya pa bay sirbi e sistema di "billing" di WEB Aruba N.V.? Y asina Andin Bikker por sigui menciona un cantidad di ehempel, cu companianan estatal no ta organisa ningun tipo di destaho publico pa trata di haya productonan mas barata.

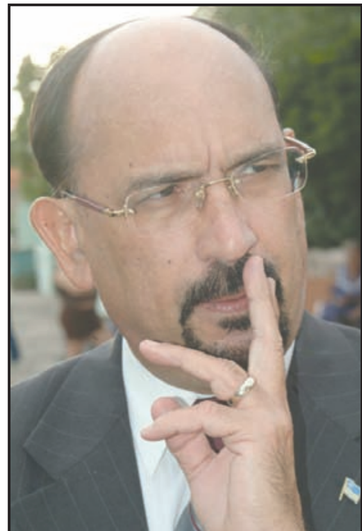
Mira p.e. AZV, unda nunca por a tende cu AZV a organisa un destaho publico p'e centronan di cardiologia, cu Minister Booshi Wever a anuncia di lo bin opera Centro Medico na San Nicolas. Ki dia por tende diferente otro aspectonan, pa cu destaho publico pa hopi otro necesidadnan di Gobierno.
Di acuerdo cu mr. Andin Bikker, organisando destaho publico, bo ta garantisa pueblo, cu nan ta haya e mihor prijs y servicio a base di condicionnan stipula den un destaho publico.
Esakinan ta mas importante cu exigi cambio di statuut, alegando cu di kier mas transpariencia.

Según lider di DR, e cambio di statuut mas bien ta pa Gobierno haya facilidad di hinca man den caha di e companianan estatal di utilidad, cu metanan politico. Pesey DR no ta sostene e cambionan aki, sin prome tin un transpariencia di berdad, organisando destaho publico pa ora di cumpra di material y productonan.

Comunicación telefonico pa basta tempo ta ser getap

Rumanan dudoso y Nel Oduber ta ser vigila di aserca pa AIVD

Pa: Godfried Adem



AMSTERDAM - Mientras politica na Hulanda kier sa kico ta pasando dentro di e murayanan di Cas di Aruba, aya banda autoridadnan Hulandes ta vigilando cada paso di Prome Minister Arubano, Nel Oduber y su famianan mas nan socionan comerciante y financiero.

Según nos coresponsal, Godfried Adem, un deal cu e ruman homber di Prome Minister di Aruba, Nel Oduber, esta Ruben Oduber, a sera cu algun persona na Europa y na India lo por pone Aruba haltisimo riba lista di paisnan corupto.

E deal aki cual e ruman, laison di Gobierno di Aruba y supuesto comerciante, ruman di Nel Oduber a hinca esaki den otro pa Aruba, aworaki ta ser investiga pa Servicio di Inteligencia Hulandes (AIVD) y pa autoridadnan di FIOD y Financiele Recherche Dienst.

Lo mester t'asina cu ya caba nan lo mester a scucha algun persona riba e caso aki.

Esaki ta loke fuentenan liga cu e investigacion aki a señala na nos coresponsal na Hulanda, Godfried Adem.

Segun un fuente ayega ne investigacion aki lo mester ta trata di e proyecto di energia alternativo pa cual e ruman homber di Prome Minister Oduber lo tabata un persona cua a sali padilanti y bay Europa y mustra cu e por tuma esaki over.

Den e caso aki te hasta lo t'asina cu placa di paisnan di Union Europeo a ser obtene pa start cu e proyecto aki. Lo ta trata di un suma di 150 miyon Euro.

Debi cu e ruman di Prome Minister Nel Oduber lo mester a bay atende su asuntonan cu algun persona sumamente dudoso pa autoridadnan na Hulanda, esakinan a inicia un investigacion.

Ruben Oduber, e ruman homber di Prome Minisetr Nel Oduber lo mester a biaha cune tambe algun tempo atrás e.o. a bay India pa cierto negociacion ribe topico aki.

Nos a bin compronde cu pa por haya prueba a bin te hasta ta tap comunicacion y combersacionnan di tur persona cu por ta envolvi den e caso aki.

Nos, esta esun cu ta relata e informacion aki a bin haya sa esaki, ya pa basta tempo y sa tambe ta ken te comerciante dudoso, kende cual e ruman homber Ruben Oduber a bay mete cune ta.

Straño ta den e caso aki cu aunke a busca fondo di Union Europeo pe proyecto aki y esaki mester a pasa via Cas di Aruba y Ministerionan Hulandes, tog Minister Plenipotenciario Arubano na Den Haag, Frido Croes nunca no a ser poni na altura.

Esaki tambe por bira un di e puntonan di riba agenda di reunion di Conseho di Minister di Reino.

Esnan cu a tip nos for di basta tempo awor numa a duna nos OK pa publica e informacion aki debi cu ta awor numa esaki ta basta avansa, di acuerdo cu Godfried Adem.

Parce cu no a envolvi autoridadnan Arubano aden debi cu por tin un lek un caminda.

Ta tristo cu despues di años cual Hulanda a bin confia den Aruba awor cierto cos asina aki mester bolbe tuma lugar.

Nos ta corda manera ta awe con na aña 1996 con ya caba Hulanda kier a bin cu un Algemeen Maatregel van Rijksbestuur pa Aruba.

E tempo ey te ex Minister di Trafico y Comunicacion Glenbert Croes (OLA) tabata esun cu tabata ser observa y investiga pa Hulanda.

E caso Zwinkels aki ainda ta fresco den memoria y ta hopi e Gobierno di e tempo ey a haci pa por a drecha e imagen di Aruba. Un caso cu nos a conoce tambe hopi di aserca.

E reunionnan di urgencia cu Wim Kok, Winni Sorgdrager, Joris Voorhoeve, y e reunion di Conseho di Minister di Reino na november 1996, nos ta corda manera ta awe ya cu nos mes tabata presente.

Ta parce cu nos hendenan no a siña di lesnan di pasado y parce cu aworaki cu "Le histoire se repet'

Dos personanan accidenta a ser manda Colombia

TA manera dirigencia di UPA a duna di conoce e anochi di e accidente riba haf, cu nan lo percura pa nan compañeronan accidenta, haya tratamento den exterior, ya cu ASTEC tin un seguro special cu ta cubri algo semehante.

Y ayera mainta, e dos personanan accidente, ora cu un container a cay den bodega di e barco, Rio Manzanares, a ser hiba pa Colombia cu un ambulance flight.

Ta trata aki di sres. Marlon Casuela y Hendrik Wernet. Un di nan a herida su lomba asina serio, cu practicamente e no por move y e otro a kibra su pianan masha mahos.

Y decision a ser tuma, pa manda nan afo, den e caso aki pa Colombia.

Mientrastanto e investigacion riba e causa di e accidente aki ta ser haci. Culpa ta ser tira riba Aruba Ports Authority, como doño di e grua den haf, y otronan ta bisa, no, ta ASTEC ta responsabel, pasobra ta personal di ASTEC ta opera e grua aki. Y den oficina di ASTEC tin cadenanan nobo, pero ASTEC no kier cambia esaki, pasobra esnan cu a keda drecha, ta bon pa traha pa un tempo mas, apesar di denuncianan haci.

Awor cu e accidente aki a tuma lugar, sigur UPA den e negociacionnan pa un CAO nobo, cu a keda posponi pa duna atencion n'e compañeronan herida, sigur lo bira mas fuerte den nan demanda den e CAO cu ASTEC.



Valero, origen di un oilspill ayera





CENTRAL di Polis a haya informacion cu tin manchanan grandi di zeta riba laman, pa cual a dicidi di notifica inmediatamente Guardacosta di Reino. Ora cu nan a saca nan botonan, enberdad nan a tuma nota cu tin un oilspill, cu den prome instante nan a kere cu ta procedente di un di e tanqueronan cu ta mara na haf di Valero na San Nicolas.

Pero esey no a resulta di t'e caso, pero e "leak" a surgi directamente for di haf di Valero mes, pa cual Valero a priminti di tuma medida di inmediato.

Aparentemente Valero mes no tabata na altura di e oilspill aki te ora cu Guardacosta a avisa nan.

Guardacosta na su turno a avisa tambe Bibi Arends, di Rampenbureau, maske cu aki no por papia di un calamidad, y Bibi Arends a keda di traha un raport di loke a sosode y kico por t'e posibel consecuencianan. Pero t'ey, pasobra mas no por haci.

AWEMainta papiando cu un vocero di Guardacosta di Reino ta bisa, cu nan a avisa Ministerio Publico tambe, pasobra nan t'e autoridad cu por duna un boet, sigur p.e. na un tanquero cu susha nos medio ambiente y den e caso aki nos laman.

Pero awor a bin tende cu Ministerio Publico no por haci Valero nada, no por duna nan ningun clase di boet, pasobra no tin ley pa para 'riba. E ley ta papia solamente di tanqueronan cu susha nos laman, pero no ta papia di Valero, esta e problema di sushamento ta origina for di haf di e refineria.

Nos di AWEMainta ta kere cu Parlamentarionan mester haci nan trabao mas serio, cu haci politica so. A bira tempo pa cuminsa adapta ley pa responsabilisa den e caso aki Valero pa cumpli cu su obligacion y paga boet pa sushamento di nos laman, cu sigur tin consecuencia mas aya pa e.o. nos pisca y coralnan.

Guardacosta di Reino ta bisa, cu nan tin varios raport traha, y esaki ta aumentando, pero lamentablemente no tin un ley ainda, pa den e caso aki Ministerio Publico actua cu man duro contra di Valero. Pakico si por el contra un tanquero, cu por haya un boet basa riba e cantidad di e azeta cu riba laman. Ley no ta papia di un boet maximo tampoco.

Te cu ayera tardi, e medidanan tuma p'e propio Valero a mengua e situacion di e oilspill aki grandemente.

Carta Habri na tur esnan concerni

Situacion alarmante na servicionan di emergencia





NO ta nada nobo cu e vehiculonan y equipo di bombero di Aruba ta den mal condicion.

Den e weekend cu a pasa a keda demostra, pa medio di un situacion hopi doloroso, cu Cuerpo di Bombero no por garantiza un trabao di rescate manera debe ser, pa falta di material adecua.

Poniendo e problema aki den un perspectiva mas amplio, por bisa cu Gobierno di Aruba na aña 2008 no por garantiza cu servicionan di emergencia crucial manera Polis, Bombero y Ambulance por haci nan trabao manera debe ser. Aki no ta trata di servicionan specialisa, pero di servicionan basico di emergencia cu diariamente mester proteha nos bida y salud.

Por corda cu Servicio di Ambulance te cu aña pasa tabatin problemanan serio di equipo. Danki na un donacion di Valero a bin dos vehiculo nobo pa remplasa esnan bieu.

No obstante e vehiculonan nobo, tin falta di medicamentonan basico pa scapa bida di hende. Un ambulance sin medicamento ta nifica un retrazo di mas cu 30 aña riba e standard na paisnan desaroya.

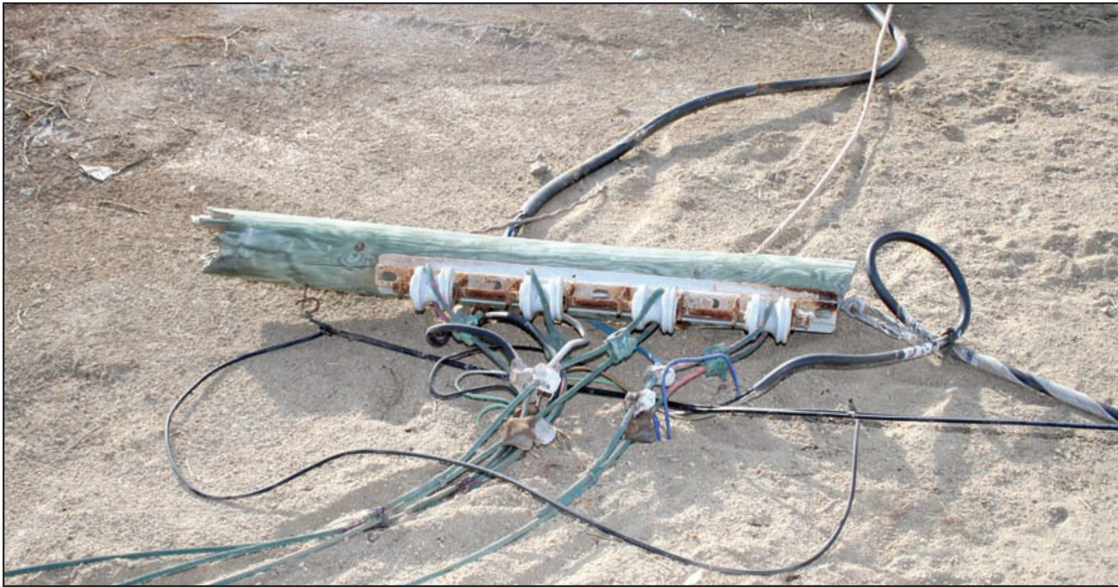
Ta conoci cu polis ta limita den su trabaonan pa falta di recursonan humano y un infrastructura cu no ta cumpli cu e demandanan creciente di nos comunidad. E flota nobo di autonan di polis ta solamente un parti chikito di locual polis mester pa sirbi nos pueblo.

Awor ta toca turno di bombero pa tin problemanan serio cu nan equiponan di rescate. Ta trata di problemanan cu a wordo señala na varios ocasión, pero cu no a haya prioridad.

Kizas nos mester admiti cu Aruba a cay na nivel di un pais sub-desaroya cu ta depende di donacionan di comercio y sosten di paisnan desaroya pa garantiza servicionan di emergencia p'e poblacion di nos isla.

Lo no ta un luho, sino un necesidad pa Cuerpo di Bombero pidi sosten di afo pa regala Aruba dos vehiculo di rescate nobo cu equiponan hydraulico pa corta auto. Wardando riba Gobierno di Aruba, mortonan lo sigui cay, mientras cu personal rescatista ta man mara.

Truck di santo ta comete "hit & run", lagando e bario sin coriente







UN truck cu a bay pa basha santo na Topaz, a destrui un pal'i luz, rancando e wayanan. Consecuencia di esaki ta, cu e bario a keda sin coriente. Despues di a comete e destruccion aki, e chofer a hala na banda, pa basha e santo otro parti y despues a bay manera nada no a pasa. Pues el a comete un "hit & run".

Ady Thijsen na AVP

Ser original y no copia di CDA

SEGUN lider di fraccion di MEP, mr. Ady Thijsen, turcos cu AVP haci, nan ta haci'e hunto cu nan partido ruman na Hulanda, CDA. Loke sigur ta nan derecho. Pero dicon AVP no ta bay papia cu Balkenende, kende ta bin cu su maneho, cu ta tochi cu pueblo Hulandes. MEP, contrario na AVP ta pensa riba interes di pueblo.

AVP como fraccion den Parlamento mester bira serio.

E.o. no t'asina cu AVP mester bin entrega un presupuesto alternativa, pero AVP mester ta den Parlamento pa debati, pero cu argumento, según mr. Ady Thijsen.

E presupuesto alternativo aki, ta traha pa CDA, siendo AVP mes cu conoce e situacion den comunidad y ta nan mes mester traha y bin cu algo di nan mes, y no bin cu algo di afo.

Antiyas

Polis ta combati labamento di placa



WILLEMSTAD - For di algun dia caba agentenan specialisá den crimen relacioná cu labamento di placa ta investigando un caso y diamars mainta tempran nan a drenta Oneidaweg caminda nan a detené dos hòmber di respectivamente 54 y 23 aña.

Awor nan ta sometiendo e hòmbernan na interogacion pa determiná hasta ki grado nan ta metí den labamento di placa.

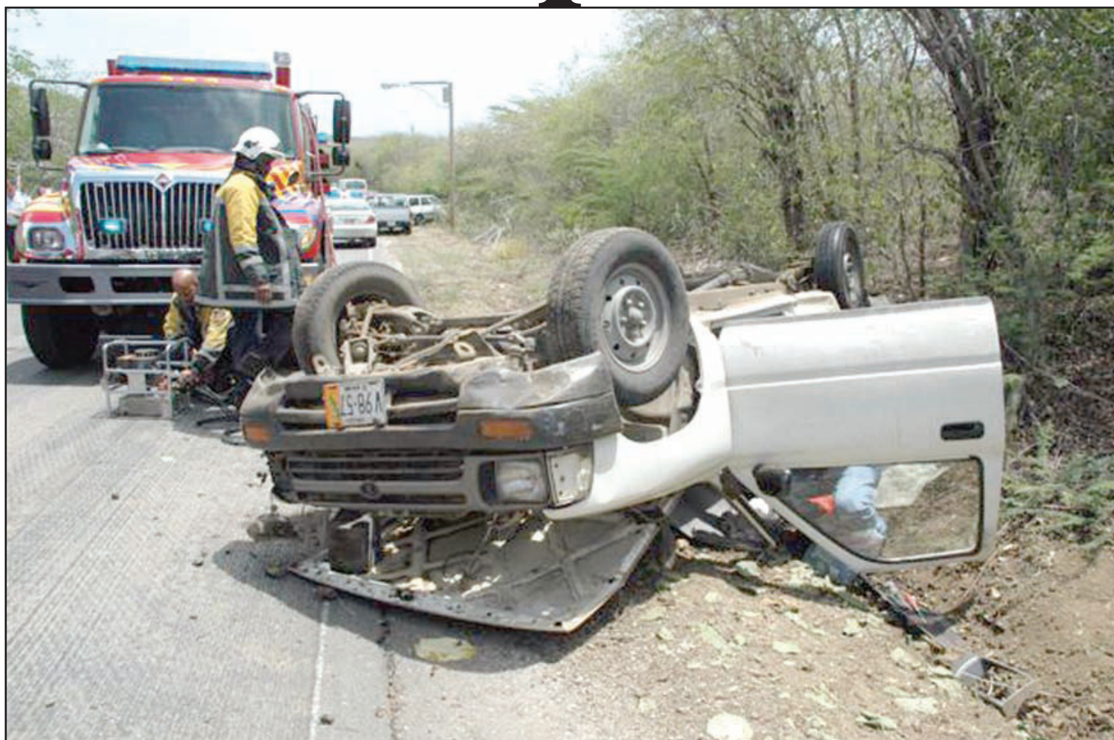
Atraco riba un truck di pan





WILLEMSTAD - Diamars anochi 3 tipo a yega na un trùck di pan riba Rooseveltweg y a obligá esun cu ta traha den e trùck di pan pa entregá tur placa pa despues nan a sali na careda bay. Polis a yega ne sitio y a tuma tur detaye serca e trahadornan pa sigi cu e investigacion y pa gara e malhechornan.

Pick-up a bolter na Kloof





WILLEMSTAD - Diamars den oranan tempran di mèrdia ne notorio sitio cu nan ta yama Kloof bay-endo Bandabao un chofer cu tabata manehando un pick-up a pèrdè control riba su volante y a bay bolter. E chofer a keda pegá tras di e volante y ta bomberonan mester a yudé sali for di su posicion. CEMS a transporté pa Poli.

Raport di investigacion di proceso di otorgamento di permiso di arma di candela y organisacionnan di tiro entrega na Alto Comisario de Witte





FOR di dia 12 di maart te cu 12 di augustus ultimo, srta. Sadaf Poorthoven, studiante di ultimo aña den HBO-rechten na Hogeschool Inholland Rotterdam, a bin core stage na Aruba na Cuerpo Policial di Aruba.

El a ser guia den e proceso aki p'e hurista di Cuerpo Policial, sra. Julie-Franken-Thode.

Durante e periodo di stage aki, Alto Comisario Peter de Witte a pidi srta. Sadaf Poorthoven, pa haci un investigacion riba e proceso na Aruba, pa otorgamento di permiso di arma di candela y tambe di e organisacionnan di tiro na Aruba.

Esaki ta masha importante pa Cuerpo Policial, pa garantisa cu e proceso di otorgamento di permiso di arma di candela, ta cumpli cu ley y mas ainda pa evita, cu e permiso pa carga arma di candela, no ta wordo usa pa metanan criminal.

Y mester bisa, cu den e raport y investigacion cu Sadaf Poorthoven a stipula, ta masha interesante, y esaki a keda presenta recientemente n'e Management Team di Cuerpo Policial.

Ta intencion di un analisis y discusion interno, pa presenta e raport aki tambe na Minister di Husticia.

Cuerpo Policial, por medio di Alto Comisario Peter de Witte a gradici srta. Sadaf Poorthoven pa su colaboracion y sigur un bon trabao haci y a desea e studiantenan aki tur clase di exito den futuro carera. Tur esaki a tuma lugar den presencia di algun miembro di Management Team di Cuerpo Policial.

Si Ady Thijsen kier sistema di pensioen di Hulanda

Copi'e integralmente, pero no hunga politica cune



SER recientemente a duna su conseho encuanto di un reformacion di AOV, esta di pensioen. Durante e reciente conferencia di prensa di MEP, su lider di fraccion, mr. Ady Thijsen a haci algun expresion masha yamativo, cuminsa na bisa, cu mester bay tene bon cuenta cu e "vergrijzing" di e pueblo aki.

Como tal MEP ta kere cu mester bin un discusion, hasta un debate riba e topico aki, unda p.e. na Hulanda ya caba nan ta papia di aumenta e edad di bay cu pensioen di 65 aña, cu t'e fecha awe, pero nan kier hib'e te 67 y hasta te 70 aña.

Na Aruba, ainda e t'asina cu e edad pa bay cu pensioen ta 60 aña, siendo cu hopi di nos hendenan cu yega 60 aña kier keda den e proceso laboral y esey ta algo cu mester wordo evalua, esta di ta bay hisa edad pa baha cu pensioen.

Un debate asina mester ta algo sano, dialogo, pero manera mr. Ady Thijsen a bisa, cu e no mester bira un debate, dialogo politico.

Ady Thijsen ta bisa di no kier tende cu ta bay hunga politica cu e aumento di edad di pensioen, loke sigur lo bira e caso. N'e dialogo aki mester ta habri, unda oposicion, hunto cu Gobierno y tur partner social mester por haya otro.

Pero ainda ta fresco den nos memoria, con Prome Minister Nel Oduber a yega di bisa, despues cu un informacion a "leak" pa prensa, prome cu actual gabinete a sinta, durante un plataforma nacional, y practicamente tur esnan envolvi a haya otro, pero tabata e mesun lider di MEP a laga sa, cu e no ta bay papia mas riba e topico aki y ta lagu'e p'e proximo Gobierno pa dicidi. Y awor Ady Thijsen ta haci un apelacion pa seriedad, cu mas bien mester ta dirigi pa su lider di partido.

Tur decision cu ser tuma, ta requeri un discusion politico, pesey tin e plataforma den Parlamento y awor Ady Thijsen ta bisa cu no mester di esey. Anto elimina Parlamento su funcion anto, e ta di mas.

Por ultimo, si Ady Thijsen kier haci un comparacion cu e situacion Hulandes, aparentemente e no sa con e asunto di pensioen ta regla na Hulanda. Nan tambe tin edad di 60 aña pa bay cu pensioen, pero si un persona ta kere di por dicidi si e kier bay cu pensioen, pa cada aña adicional cu e traha, e pensionado ta haya pa cada aña adicional riba e edad di pensioen, como un compensacion.

Actualmente mes pensionadonan ta rabia, pasobra nan ta sinti cu Prome Minister Nel Oduber y su Gobierno a tuma nan cabez abao, despues di e accionnan di Sindicato den Accion, unda e pensionadonan a kere cu nan lo haya un compensacion di 105 florin, riba nan pensioen, pero el a ser inclui como parti di areglo di pensioen y como tal no tur pensionado por haya mesun ahustacion.

Ady Thijsen mester ta serio y transparente, y maske cu nos ta bay ta drentando periodo di campaña electoral, pueblo mester tene na mente loke cu Nel Oduber a yega di declara: "Haci declaracion den campaña, no ta mescos ora di ta den Gobierno". Dunando interpretacion n'e famoso frase aki, Nel Oduber kier men: "No kere politiconan den campaña".

Loke Apasa...

Cacho a pone chofer perde control





DI acuerdo cu declaracion di e chofer, el a hay'e cu un cacho dilanti di su auto, sin spera, y ora e kier a desvia pa no mata e cacho, el a perde control riba stuur y a bay cay den rooi na Jaburibari.
Ta surgi e pregunta, si bo sa kende ta doño di e cacho, si bo por pone responsabel p'e daño causa na bo auto. Pasobra e cacho por a causa cu e chofer por a hay'e den un accidente pio tambe. Of doñonan di cacho mester sa di tene nan cacho sera of mara den nan cura.

Gobierno ta sera parking-lot pa pueblo, pero ora di blokea entrada den oranan di anochi, ta yama polis



ASISTENCIA di polis a ser pidi ayera madruga pa mainta, dor di algun guardia, pasobra 2 auto a blokea entrada di e parking-lot banda di Bestuurskantoor. E guardianan a yama polis pa bini cu e takelwagen pa kita e autonan aki. Pero ora cu polis a yega, ya e autonan a bay.
Loke ta ser cuestiona ta, pakico Gobierno no ta habri e parkinglot aki den oranan di anochi, p'esnan cu kier para nan auto, por haci'e eyden. Y asina lo evita cualkier persona di blokea e entrada.

Malesa ta contagioso, awor ta un truck di Serlimar ta daña



ALGUN tempo atrás, e trahadornan di Serlimar a pone trabao abao, pasobra e trucknan cu nan mester traha cu nan, no ta aproba pa ley pa haci e trabao. A priminti di lo drecha e situacion aki. Pero awor por mira cu e malesa a bira contagioso, unda e trucknan di Serlimar a cuminsa daña tambe. Por ta pa falta di mantenimento?
Corda bon cu bida y interes general di pueblo, ta mas importante pa Gobierno sigui gasta placa na Friends & Family so.

Nan sa cu e ta ladron, pero polis no por a detene





AYERA mainta, habitantenan di Tangeristraat na Tarabana ta yama polis, pasobra nan a logra detene un choller, cu según nan, a horta den oranan di madruga den e becindario. Un habitante atento, ora cu el a mira e persona aki ayera mainta, no a bacila y a tene e ladron aki abao, te ora cu patruya policial a yega. A resulta cu ta den oranan di madruga, e persona aki, según algun testigo, e.o. a kibra y bay cu un antena di auto.
Tumando na cuenta, cu e ladron/choller aki no a ser gara "op heterdaad", no por a detene y a core cune for di e bario.

Ta haci limpi, pero mañan e lugarnan aki ta sushi atrobe







AYERA mainta, Polis di Bario di Playa, Inspector Leo van der Biezen, a dicidi cu hunto cu Serlimar haci centro di Oranjestad limpi. Nan a cuminsa na kita un bista masha mahos, cu turistanan ta mira practicamente tur dia banda di haf di Oranjestad. Unda un bagamundo, a dicidi di crea su propio cas, banda di muraya di haf, bao di pal'i kwihi. Wel ayera mainta, Polis di Bario y Serlimar, a dicidi di kita e bista mahos aki por completo y e choller lo tin cu busca otro lugar pa biba y drumi.
Ora cu a caba cu e parti aki, a bay lanta tur sushedad banda di ex edificio di Texas den Oranjestad.
Nos por culpa e chollernan di ta susha eybanda, pero si mira e materialnan cu a ser lanta for di ey'bao, por mira cu hopi di e materialnan ey ta procedente di e propio comerciantenan eybanda.
Pesey mes, Polis di Bario, Inspector Leo van der Biezen a bay papia cu e comerciantenan aki, y a wak si nan ta dispuesto pa cubri e gastonan di lantamento di e sushedad aki.
Tin di nan ta dispuesto pa contribui cu algo, cu sigur ta mihor cu nada.

Di acuerdo cu mr. Andin Bikker di DR

Gobierno di Nel Oduber tin falta di prioridad

E lider di Democracia Real, mr. Andin Bikker, despues di analisa algun situacion reinante, a conclui cu Gobierno actual tin un falta di sentido di prioridad. P.e. nos pais ta wordo azota pa criminalidad, mira e situacion di chollernan, cu ta saliendo for di man, te cu ta sector comercial mester yuda, siendo cu esaki ta un responsabilidad di Gobierno.
Polisnan ta keda herida, unda te hasta uno a perde dede y otronan cu cas a perde dede, mientras cu Minister di Husticia, Rudy Croes, mas bien ta dedica na saca foto, unda e ta pone polisnan drumi, sin tin ley pa respald'e, pa despues bay cu vakantie.
Y pa despues su propio colega, drs. Marisol Lopez-Tromp ta manda kita mayoria di e polisnan drumi. Anto pueblo ta end up ta paga e cuenta.
E placa (mal)gasta aki, por a wordo usa p.e. pa paga prima di peliger pa polis, of pa paga polisnan nan overtime, pa kita molester di criminalidad y di chollernan, cu sigur tin prioridad.
Otro ehempel, di acuerdo cu mr. Andin Bikker, ta Minister di Salubridad Publico, drs. Booshi Wever, kende enbes di stop e sangramento cu tin na AZV y drecha e cuido medico, ta prefera di bay sinta bringa e organisadornan di diferente concierto, pa dicidi kende e ta laga bin y kendenan no. E mandatario aki ta bay personalmente den prensa, y gasta un hala di tempo y energia, enbes di dedica tempo na asuntonan importante pa drecha e pais aki.

Wak e experimento cu clinicanan na e.o. Venezuela ta practica riba nos pacientenan, enriqueciendo su amigonan, según mr. Andin Bikker.
Pesey e lider di DR ta bisa cu e Gobierno aki no tin sentido di prioridad, y ta perde un hala di tempo cu pueblo no tin beneficio na nan.

Pa di dos biaha caba

DOW a pone paro n'e construccion di Palm Beach Plaza Mall



PA motibo cu e desaroyadornan y contratista no ta cumpli cu regla y mas bien ta haciendo cambio sin aprobacion di DOW, a pone un paro n'e construccion di e proyecto di Palm Beach Plaza Mall.Esaki no ta prome biaha, ya cu anteriormente caba, a mustra e compania di construccion cu nan no por cambia mapa, y traha cu productonan inferior, ya cu alo largo e por tin consecuencia pa nos propio hendenan. De facto Palm Beach Plaza Mall mester ta cla caba, pero ta cayendo atrás, dor di nan mes falta, cu manera DOW a bisa, cu constantemente e desaroyador y contratista ta bin ta cambia mapa y nan kier haci e trabao, sin aprobacion di DOW. Anto esey no por.

Internacional

Georgia a denuncia cu tank'i guera Ruso na Gori a viola tregua

AUTORIDADNAN di Georgia ayera a denuncia cu decena di tank'i guera Ruso a drenta den e ciudad strategico di Gori y a ocupa un base militar na Georgia, violando un tregua cu a worde negocia pa Union Europeo pa caba cu un conflicto militar di seis dia cu a desplaza como 100.000 persona.

Rusia imediatamente a nenga e version di su tankinan di guera, pero a admiti cu algun solda Ruso a drenta e ciudad importante di Gori.

Testigonan pafo di Gori a bisa cu decena di truck militar y vehículonan blinda Ruso tabata bai den direccion di Gori, alehando di e provincia separatista di Sur Ossetia.

E tregua ta rekeri retiro di forzanan Ruso pa nan posicion prome cu e conflicto a cuminsa siman pasa.

E reproche Georgiano a worde haci menos di 12 ora despues cu president di Georgia a acepta un paro di hostilidad negocia pa Francia na nomber di Union Europeo.

President ruso, Dmitry Medvedev, a bisa cu Rusia ta suspende su accion militar pasobra Georgia lo a paga suficiente cu su atake di diahuebs pasa na Sur Ossetia.

E plan di paz Europeo, cu tabata tin e meta pa ambos parti bolbe pa nan posicion original, a topa cu e realidad implacable di e dominio ruso den e campo di bataya. Ademas di e forzanan Ruso cu a drenta Gori, Georgia tambe a perde su ultimo fortaleza den otro provincia separatista, Abjasia.

Como 50 tank'i guera a drenta Gori band'i 9:45 ayera mainta, ora local, segun e hefe di Conseho di Seguridad Nacional di Georgia, Alexander Lomaia.

E ciudad di 50.000 habitante ta banda di e unico caminda importante entre Georgia oriental y occidental, y na 25 km di distancia di e frontera cu Sur Ossetia, un provincia separatista caminda mayoria di combatenan a tuma lugar.

Un ekipo di The Associated Press Television News (APTN) a mira algun vehiculo blinda Ruso ayera mainta, cerca di un base militar na Gori. Nubianan di huma na e lugar parce di tabata indica algun accion militar.

Un fotografo di The Associated Press a mira tropanan Ruso y dos vehículo blinda pafo di e ciudad. Su conductor a acerca ainda mas te ora nan a topa cu voluntarionan di ehercito Ruso, cu a bisa nan cu forzanan Ruso pronto lo ataca Gori.

E fotografo y su conductor a retira den direccion zuid, pero no a scucha ningun bombardeo mes ora.









Avioneta ta cai den stacionamento di supermercado



Un Beechcraft Bonanza den pleno vuelo

EASTON, Mass. - Tres persona a perde nan bida despues di un accidente cu un avion chikito, cu tabata transporta un pacient cu tabata bai Boston pa tratamento medico. E avioneta a cai den stacionamento di un supermercado.
Jim Peters, vocero di FAA (Federal Aviation Administration), a bisa cu tabata tin tres persona a bordo di e Beechcraft Bonanza ora esaki a cai den e stacionamento, banda di 10:15 mainta.

E avioneta tabata designa como un "Angel Flight", ya cu e tabata worde dedica na transporta personanan cu mester di tratamento medico, pero no por paga pa esaki.
E avioneta a sali di Westhampton Beach na Long Island, N.Y., y na momento di e accidente, e piloto y un pareha di Long Island tabata a bordo. Nomber di e victima nan ainda no a worde revela.



E avioneta tabata transporta tres pasahero

A detene 57 ilegal cu tabata traha pa contratista di Pentagono





UN grupo di 57 inmigrante ilegal, mayoria di nan mexicano, guatemalteco, hondureño y ecuatoriano, a worde aresta diamars ultimo durante un operativo di agentenan di imigracion na North Carolina, segun informacion di Departamento di Seguridad Interior Mericano.
E inmigrantenan tabata traha pa un contratista di Pentagono, Mills Manufacturing Corporation (MMC), y despues di un investigacion nan a worde deteni y acusa di usa numbernan di seguro social falso pa haya trabao.
Mills ta un contratista di Departamento di Defensa Mericano (Pentagono) cu ta encarga cu fabricacion di parachute pa forzanan arma di Merca.
“Empleo ilegal di stranhero den sitionan sensibel manera basenan militar, plantanan nuclear, plantanan kimico, aeropuerto y fabrica di contratistanan di Pentagono ta representa un menaza pa seguridad di e pais”, Departamento di Seguridad Interior Mericano (Department of Homeland Security) a bisa den un comunicado.
Te awor, no tin acusacion criminal contra e ilegalnan, pero e investigacion ta andando, autoridadnan a laga sa.

Explosion di bom ta causa 18 morto na Libano

POR lo menos 18 morto y 46 herido tabata saldo di un bom cu a explota cerca di un bus transportando civil y solda den e ora piek di ayera mainta, na e ciudad Libanes di Trípoli, segun informacion di autoridadnan, cu a calica e explosion como un “atake terorista”.
Funcionarionan policial a bisa cu entre e mortonan tin 10 solda fuera di servicio.
Forzanan Arma a bisa den un comunicado cu e explosion tabata un “atake terorista dirigi directamente contra e ehercito” y a señala cu e autornan a probecha di e tension politico den e pais.
E comunicado militar a menciona 11 morto, incluyendo nuebe solda. No tabata tin splicacion di e diferencia den e cifranan.
E bom a worde coloca den e caya principal y a explota ora e bus a pasa. E cayanan cercano tabata yen di hende cu tabata bai cuminsa nan actividadnan di dia, pa lo cual tabata tin hopi victima, segun e funcionarionan.
E explosion a lanta sospecha cu milicianonan islamita, inspira pa e red terorista al-Qaeda, por a tuma venganza riba e forzanan arma pa e enfrentamentonan di aña pasa den un campamento cercano di refugiadonan palestino.
E explosion a tuma lugar algun ora prome cu president Michel Suleiman a cuminsa un bishita na Siria. E viahe ta representa e prome gira di un president Libanes na Siria den tres aña.
E ministro di Información, Tarek Mitri, a bisa cu e explosion tabata un “fuerte explosion terorista”, sin specula riba e autor[nan].



Trípoli, nan costa nort di Lama Mediteraneo y na 90 km di Beirut, ta e di dos ciudad mas grandi di Líbano y ta habita den su mayoria pa musulmannan suní cu ta domina pa gruponan leal na e mayoria parlamentario cu tin apoyo di Occidente.
Na Trípoli, den ultimo simanan tabata tin enfrentamento entre luchadornan suni y siguidornan di e secta alawita – cu raiz chiita – cu a laga decena di morto y herido.
Diamars, despues di cinco dia di debate y simannan largo di negociacion, parlamento a aproba un gobierno nacional cu ta otorga na oposicion di e grupo Hezbolah - apoya pa Irán - un mayor participacion den gobierno, incluyendo e derecho di veto riba decisionnan importante.

Medvédev y Sarkozy a acorda plan pa regla e conflicto

E presidentnan di Rusia, Dmitri Medvédev, y Francia, Nicolas Sarkozy, ayera a acorda un plan di seis punto pa soluciona e conflicto den e region separatista Georgiano di Sur Ossetia.

Moscu - E acuerdo, cu a worde anuncia den un rueda di prensa conhunto pa ambos dirigente, ta stipula: renuncia na uso di forza; paro definitivo di tur accion militar; liber acceso na ayudo humanitario, e regreso di Forzanan Arma di Georgia pa nan lugar di staciona habitual.

Ademas, e tropanan Ruso lo worde retira di e linea cu tabata existi prome cu e conflicto a cuminsa, aunke nan por tuma medidanan di seguridad adicional te ora cu e mecanismonan internacional corespondiente worde crea.

Asina tambe, lo inicia un debate internacional pa dicidi e futuro status di provincianan separatista Sur Ossetia y Abjasia y determina e manera pa garantiza nan seguridad.

Durante e rueda di prensa, Sarkozy a bisa cu e líder Ruso a sigur'e cu su pais "no tin intencion" di keda den teritorio di Georgia.

"Nos a acorda pa respeta e soberania di Georgia. E ta un pais independiente", e lider Frances a declara.

No obstante, su colega ruso a recalca cu "forzanan di paz Ruso lo cumpli y sigui cumpli nan funcion den Caucasus".

"Nan ta un factor clave pa e seguridad den Caucasus. Asina ta, y asina lo ta", e'la sigura.

Na su turno, Sarkozy, contestando e pregunta si Union Europeo (UE) ta dispuesto pa participa den misionnan di paz den e zona, a bisa: "Nos ta prepara pa esey. Claro".

E líder Ruso a bolbe insisti riba su proposicion pa demanda e president Georgiano, Mijaíl Saakashvili, den corte.

"Ta un situacion straño, ora un personahe cu a comete miles di asesinato ta worde considera terorista y otro, cu a haci mescos, ta worde considera president di un Estado soberano elegi legítimamente. Derecho internacional no por tin dobel standard", e'la bisa.

Sarkozy a anuncia cu e ta viaha pa Tiflis pa presenta e acuerdo di seis punto na e líder Georgiano.



E presidentnan di Francia, Nicolas Sarkozy y Rusia, Dmitri Medvédev

Mericanonan manifestando na favor di Tibet deteni na Beijing

FORZANAN di seguridad Chines, cu uso di forza, a retira cinco Mericano manifestando na favor di Tibet, y cu tabata blokea entrada di un parke na Beijing. Beijing - Un periodista di television Britanico cu tabata cubri e protesta a bisa cu e tambe a worde deteni brevemente, y cu na momento dado e'la worde tirá riba suela pa cuater of cinco oficial di polis Chines.

Como seis guardia a detene tres homber y muher cu tabata manifesta gritando "Libera Tíbet!", alehando nan di e entrada di palo di e parke di Cultura Etnico, no mucho leu di e principal compleho deportivo Olímpico.

No ta conoci unda e guardianan a hiba e manifestantenan, cu tabata bisti cu t-shirt cu e mesun slogan y a pone varios bicicleta na cadena na curá di e parke.

E organizacion 'Studiantenan pa un Tiber Liber' a declara pa medio di un comunicado cu tabata tin ocho manifestante, mayoria di nan Mericano.

"Mientras ta exhibi cancion y bailenan Tibetano na Beijing, na Tíbet, nos cultura ta secuestra y nos hendenan cu forza ta worde prohibi pa papia riba e represion na man di autoridadnan Chines", segun Lhadon Tethong, director Ehecutivo di 'Studiantenan pa un Tibet Liber'.

John Ray, periodista di e canal Britanico di televisión 'Independent Television News' (ITN), acredita pa cubri e Weganan di Beijing, a comenta cu e'la worde pushá y lastra den un vehiculo policial, caminda e'la worde deteni pa un rato.

Comité Olímpico Internacional (COI) a señala pa medio di un comunicado cu lo investiga e incidente. "COI a tuma nota, via reportahenan di prensa, cu un periodista Britanico supuestamente a worde agredi mientras e tabata cunbri un manifestacion cerca di un sede olimpico na Beijing".

"E posicion di COI ta cla: prensa mester ta liber pa cubri e Weganan Olímpico", segun e comunicado.



Pa di cinco biaha a nenga libertad condicional na asesino di John Lennon

E Hunta pa Libertad Condicional di estado di New York, pa di cinco biaha a nenga libertad condicional na e asesino di e musico Britanico John Lennon, Mark David Chapman, y cu esaki e mester pasa por lo menos dos aña mas den prison

New York - E asesino di e ex Beatle ayera a aparece dilanti e Hunta pa Libertad Condicional, cu a nenga su peticion pa "preocupacionnan pa seguridad y bienestar publico".

Chapman, di 53 aña, a worde condena na un castigo di prison pa bida largo pa un delito di asesinato den segundo grado, despues cu e'la mata John Lennon na december 1980, den porta di su residencia den edificio Dakota, dilanti Central Park na New York.

E Hunta pa Libertad Condicional a recorda, den e texto di su decision, cu Chapman "a tira cinco biaha riba John Lennon, di cual cuater bala a alcanza Lennon causando su morto".

E organismo a añadi cu Chapman a bisa cu e'la planea y ehecuta, na un forma conciente, e asesinato di John Lennon, un morto cu a "impacta hopi individuo".

E asesino di e ex Beatles te cera den un unidad special di e prison di Attica, den estado New York, separa di e resto di prisoneronan, pa su propio seguridad.

Esaki ta di cinco biaha cu e Hunta pa Libertad Condicional di New York ta nenga Chapman libertad condicional desde cu e por a solicita pa tal pa prome biaha na aña 2000 despues di a cumpli 20 aña di condena.

Chapman por bolbe presenta otro solicitud dentro di 24 luna, na augustus 2010. Asina e'la worde informa pa e Hunta pa Libertad Condicional.



Mark David Chapman, asesino di e ex Beatle

E organismo aki a ricibi como cincuenta carta y un peticion cu mil firma contra libertad condicional pa Chapman, y unicamente tres carta na su favor.

Bush ta urgi Congreso pa autoriza perforacion maritimo

PRESIDENT di Merca, George Bush, diamars ultimo, a urgi Camara di Representante, cu ta controla pa e democratanan, pa vota na favor di un ley cu ta haci perforacion di petroleo posibel riba e plataforma maritimo di Merca.

Reclamando e parlamentarionan pa tuma "un vacantie di cinco siman" sin aproba un di su proyectonan favorito pa combati e subida di prijs di petroleo, Bush a declara: "Ora Congreso bolbe, lo mi mester actua".

"Awe mi ta pidi e representantenan republicano pa urgi e president di e Camara pa fiha un fecha di votacion lo antes posibel pa cu e perforacionnan 'offshore'", e'la bisa referiendo na e president di Camara, Nancy Pelosi, un democrata pa California.

"Ta obvio cu nos mester actua cu sabiduria pa cu conservacion, pero nos mester ta sabi tambe cu e suministro di petroleo aki na Merca. Si nos ta preocupa pa e prijs di gasolin, un forma pa corta e prijs ey, ta di aumenta e suministro", Bush a bisa.

Especialistanan ta bisa cu lo por tuma un decada prome cu mas perforacion den e plataforma continental, of den e refugio nacional Artico duna e resultadonan cu e president ta spera.



Barack Obama lo anuncia su candidato pa vicepresidente via SMS

BARACK Obama lo anuncia na su simpatizantenan ken lo ta su candidato pa vice president via un SMS. Esaki ta informacion di e centro di campaña di e aspirante democrata pa Cas Blanco.

Den un mensahe di email, manda pa su simpatizantenan, e hefe di e ekipo di campaña di e senador pa Illinois, David Plouffe, a bisa: "Boso lo ta e promenan pa sa" ken Obama lo elegi como su compañero di formula pa e eleccionnan presidencial di november.

E mensahe aki a pidi e simpatizantenan di Obama pa manda nan nomber, email adres y number di celular pa nan por ricibi un SMS "na momento cu Barack tuma su decision".

"Ningun otro ekipo di campaña a yega di haci esaki", Plouffe a bisa, y a pidi e simpatizantenan di Obama pa 'forward' su mensahe.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Barack Obama sirbiendo hotdog y hamburger na su simpatizantenan durante un acto politico

Bush: Rusia mester respeta soberania teritorial di Georgia



RUSIA mester respeta e soberania teritorial di Georgia, president Mericano, George W Bush, a bisa ayera.

"Merca ta apoya e gobierno elegi democraticamente na Georgia, y ta insisti cu e soberania y integridad teritorial di Georgia mester ser respeta", Bush a bisa den un declaracion na Cas Blanco, flankea pa Secretaria di Estado, Gondoleezza Rice, y vice president Dick Cheney.

"Nos ta preocupa cu e informacion cu unidadnan Ruso a ocupa e parti oriental di e ciudad di Gori, loke ta haci cu nan por blokea e ruta oost-west, dividi e pais y menasa e capital Tiflis", e'la agrega.

Deporte

Esun mas ganador di historia

Michael Phelps a gana dos otro medaya di oro na Beijing y drenta historia





E mericano Michael Phelps ya ta e mihor landador y un di e atletanan mas grandi di historia despues di un poco mas di un ora gana dos medaya di oro den Weganan Olimpico di Beijing, cu manera a hasi den otro tres final cu a gana, a compaña cu otro dos records mundial.
E mericano a logra 11 oro, den e atleta cu mas medaya di oro olimpico. A empata un dia prome cu su compatriota landador Mark Spitz y e atleta Carl Lewis, e gimnastia ucraniano, cu a competi pa URSS Larysa Latyna y e atleta finlandes Paavo Nurmi.

Phelps a logra e victoria den 200 meter butterfly, y hunto cu su compañero di relevo 4x200 mericano, Ryan Lochte, Rickey Berens y Peter Vanderkaay, den e test aki, cu tambe a kibra nan propio mihor record mundial.
E landador di Baltimore (Maryland), di 23 aña, tin seis medaya olimpico di oro na Atenas 2004: 100 y 200 butterfly, 200 y 400 combina; 4x100 combina y 4x200 liber, y dos di brons, den 200 liber y 4x100 liber.
Na Beijing ya a logra e 400 combina, 200 butterfly, 200 liber, 4x100 liber y 4x200 liber. Tur eseynan di oro y otro tanto record mundial.
Den su prome final di ayera, un distancia den cual tin seis ultimo record di mundo y cu ta mantene desde 2001, Phelps no tabata tin gran problema, manera tabata di spera, pa subi mas halto di e podium.

Ta bay pa su ultimo obhetivo

Chelsea a confirma cu a realisa un oferta pa Robinho na Real madrid



CHELSEA ingles, subcampeon di UEFA Champions League y di Premier League, a admiti diahuebs den su website cu a efectua un oferta pa haya e servicio di e brasileño di Real Madrid, Robinho.
Sin specifica mas detaye, e website di e club di London a indica: “Chelsea Football Club por confirma cu nos a hasi un oferta na Real Madrid pa e traspaso di Robinho”.
Chelsea ta dirigi desde e pretemporada pa e brasileño Felipe Scolari, ex seleccionador di su pais, team den cual a gana Mundial di Corea y Hapon 2002 y di Portugal. Sky Sport News a sigura cu Blues a subi na un 24.97 miyon di euro pa e mediocampista, ken nan no a permiti asisti na e Weganan Olimpico. Madrid a cumpra Rafael van der Vaart e siman aki despues di un lesion a laga afo e hulandes Wesley Sneijder y awo por ta interesa na deshasi di Robinho apenas na no logra haya Cristiano Ronaldo di Manchester United.
Pa su parti, Deco, ex Barcelona a elogia e brasileño na bisa: “Robinho ta un hungador grandi. Tin habilidadnan increibel, tin magia y ta capas di tur cos den un veld”. “Su calidad ta asombroso. Lo ta bunita cu e uni cu nos y lo ta bon bini akinan”.
Robinho tambe ta dispuesto na un cambio, na expresa: “Lo ta un soño pa ami traha cu Luiz Felipe Scolaro, ken ta un di e mihor entrenadornan di mundo”.
“Na 2003, ora ami tabata desconoci na Europa, el a yamami pa hunga den un wega di beneficio. E tabata algo chikito, pero tabata suficiente pa ami pa wak su estilo y caracter”.

Ta sigui den riesgo

Felix Sanchez ta pasando den un momento dificil pa un lesion na pia





E dominicano Felix Sanchez ta pasando den un momento dificil den su carrera na tin un lesion na su pia cu ta pone den riesgo su participacion den Weganan Olimpico di Beijing, unda ta busca pa gana e medaya di oro den 400 meter.
Sanchez a enfrenta diferente lesion den e ultimo dos añanan y esun mas reciente ta na su pia banda robes incluso tin den duda pa esaki.
"Ami tabata cla pa e regreso na cabes despues di a drenta e di dos lugar aña pasa den e campeonato mundial (di Osaka). Pero awo mi ta akinan, lesiona, sperando y resando pa logra un oportunidad nobo di core, tratando no solamente di bay y gana, sino tin e oportunidad di competi", el a bisa.
E dominicano tabata esun cu a cana cu e bandera den e ceremonia inaugural.

Durante un epoca, Sanchez tabata practicamente invinsibel den su test, pero e problema di salud a afecta dramaticamente t'e na e punto cu awo, contrario na antes, no ta pensa exclusivamente den triunfo. "Mi meta a cambia y ta hopi dificil pa acepta. Semper mi tabata tin como meta gana", el a bisa.
Sanchez, di 29 aña tabata tin cu cancela su participacion den varios careda debi na su problema di salud.

Swimming Team The Orcas lo cuminsa train na Noord

SWIMMING team The Orcas a sera aña escolar cu un atardi di weganan den awa. E muchanan a disfrutando masha hopi mes. Despues di esaki tur a haya un treat. Pa no lubida nan famia, dos dia despues tabata un dia di famia na Eagle beach. Durante e dia ey Maikel Hermans a ricibi un regalo fo'i man dje headcoach Windie, pasobra Maikel a train masha duro mes den seleccion nacional y a logra pa qualifica pa CISC. Durante e competencia na Jamaica Maikel a kibra dos record Arubano (50 m. y 100 m. breaststroke). Tambe el a mehora tur su temponan. Awo swimming team the Orcas ta casi cla pa cuminsa train atrobe. Nan ta cuminsa dialuna 18 di augustus, pero no mas na San Nicolas. Nan lo train den e pisina nobo di Aqua Windie's (otrobanda di hospital).

Tambe nan horario a cambia un tiki. Dialuna y diabierna : 4.45 – 6.45 pm, Diamars y diahuebs : 4.45 – 6.15 pm. Solamente diarason nan lo train na pisina olimpico Roly Bislik na Savaneta (4.30 – 6.00 pm). Tur training ta pa mucha-, hoben- y adultonan. Riba diarason mainta (8.00 – 9.00 am na Savaneta) tin un posibilidat pa train, pero esaki ta pa adulto so. E ta un combinacion di aquafitness cu landamento. Tur hende por pasa libremente durante oranan di training pa wak of pa purba un training. Pa mas informacion bo por tuma contact cu Windie (583-5669).

A keda sin wega

David Nalbandian a lamenta despues di keda elimina pa Gael Monfils



E argentino David Nalbandian, elimina di e Weganan Olimpico di Beijing 2008 despues di perde contra e frances Gael Monfils pa 6-4 y 6-4, a mustra contrario pa e derrota den un competencia den cual a deposita grandi speransa.
"Mi ta sinti hopi dolor. E ta un derrota cu ta hasi hopi dolor specialmente paso un no sa si den cuatro aña ainda ta vigente. E tabata un obhetivo di comienso di temporada", e hungador a indica.
"Mi ta rabia pa a perde. Pero tabata di spera paso tabata falta di ritmo y di wega. Tabata un wega dolor paso kier a hasi un gran papel aki na Beijing", Nalbandian a bisa.
"E torneo olimpico tabata un obhetivo. Tabata sa cu lo no yega den e mihor forma posibel y esey a wak den e momento clave di e wega", e tenista argentino a insisti, cu a perde parti di e temporada di e pista duro pa culpa di lesion.
"Den e aspecto di e lesion e situacion ta positivo paso mi no a sinti nada. Mi ta hopi bon. No ta pa e asunto ey. Sino pa e falta di ritmo", el a bisa.
"E clave tabata den cu e sake malo y el a gana su servicio cu facilidad", Nalbandian a a splica, cu a gradici e presencia den e publico di otro deportista argentino aunke a lamenta cu no tabata por a brinda un triunfo.
Nalbandian lo bandona Beijing diabierna awor. Prome, lo tin e ocasion di acudi na wak su compatriota olimpico den otro competencia.

Cla pa tur cos

Ronaldinho a bisa contra Camerun lo ta e prome final di e seleccion di Brasil



RONALDO Assis de Moreira, "Ronaldinho Gaucho", a bisa diaranson cu Brasil no mester hunga e cuarto di final contra Camerun, cu animo di revancha cu loke mester tin den mente e team ta cu ta trata di e prome final di Weganan Olimpico.

E hungador di e seleccion brasileño a splica asina su opinion riba e cruce di cuarto cu ta spera e team di Brasil contra Camerun, cu e kibra nan caminda pa e oro na Sydney 2000, precisamente den e cuarto di final. "E dia ey tabata tristo. Mi ta spera cu e biaha aki ta diferente. Lo ta un wega special, pero pa e hecho di enfrenta Camerun, sino paso tin e oportunidad di pasa pa semifinal", el a agrega. Ta considera cu pa logra esey, Brasil mester tin den mente cu ta trata di e prome final di Weganan Olimpico y cu apesar na respeta Camerun, e team di geel lo no yega facil na e wega aki, cual ta yega cu animo di revancha. Ta compara e team na Sydney y cu esun actual y a destaca cu awo ta posee mas experiencia y tin e posibilidad di conseha e resto di e grupo riba cual ta e mihor caminda pa sigui. Ronaldinho, cu no tabata hopi activo ayera na China, aunke a sirbi un par di bala na su compañeronan, a bisa cu Brasil a cumpli e prome fase y a mustra feliz paso e team a probecha 100%.

A laga cay?

Hank Steinbrenner ainda ta kere cu Yankees por yega playoff



HANK Steinbrenner a bisa cu e caida di Yankees ta debi na lesion.

Yankees ta core peliger di keda afo di playoffs pa prome biaha desde 1993. Despues di cuatro derrota consecutivo, a yega na nuebe wega tras di Tampa Bay (lider di Liga Americana East) y cinco tras di Boston, cu ta encabesa e Wild Card.

"No ta considera cu e temporada ta totalmente perdi", e copresidente di e team a bisa. "Nan ta forsando pa gana. Pero tin un limite na loke por hasi. Nan no ta superman".

Yankees no ta conta cu e habridor Chien-Ming Wang, ken probablemente lo ta afo pa resto di temporada pa un lesio na pia, y Joba Chamberlain ken ta spera recupera di un lesion na su man. Phil Hughes y Ian Kennedy a perde e mayor parti di e temporada.

"Mi ta kere cu ta mas facil, nos ta pasando den un tempo di lesion. Nunca mi a wak den baseball un team asina kibra manera esaki. Lo mata cualkier team esaki", Steinbrenner a bisa. "Imagina Red Sox sin Beckett y Jon Lester. E pitcheo ta 70% di e wega. Wang a gana 19 wega dos aña sigui. Chamberlain a converti den e pitcher mas dominante di baseball. No por perde dos homber manera esey".

New York tampoco ta conta cue pitcher Jorge Posada, ken a perde e temporada despues di un operacion na su lomba, y e outfielder Hideki Matsui, ken tabata afo desde 22 di juni cu un lesion na rudia.

"Nan no ta excuse. E ta e realidad. E ta parti di e wega. Claramente ta nos problema", Steinbrenner a bisa.



Tur cos den man

Juventus a golea Artmedia den clasificacion pa Champions League

JUVENTUS a regresa Champions League despues di dos aña di ausencia cu un triunfo facil di 4-0 riba Artmedia Bratislava di Slovakia.

E argentino Mauro Camoranesi tabata un di e figura mas destaca di e team italiano. A score e prome gol na di siete minuut cu un tiro den e area cu a laga e keeper sin por move.

Tabata autor ademas di un tiro liber na di 37 minuut, cu a permiti e defensor Giorgio Chiellini anota di cabes e tercer gol, y caba e wega cu un tiro di skina cual a wordo yuda pa Nicolas Logrottaglie na converti di cuatro gol.

Na di 26 minuut, e veterano Alessandro Del Piero a score di dos cu un violento tiro pa e angulo robes di e gol, na unda e keeper por lo general lo no yega nunca, manera a pasa cu e keeper ey.

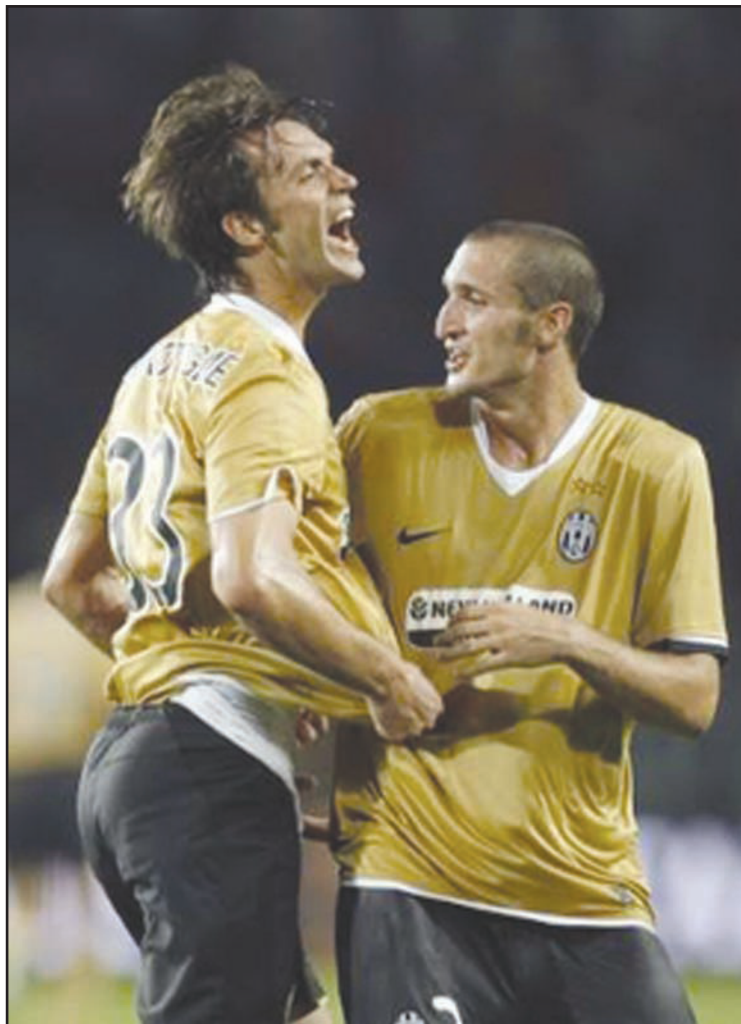
E di dos tempo no a cambia e tono di e wega, cu Juventus doño di e veld, cu tabata tin varios ocasion cla di aumenta ainda mas e resultado.

Na di 73 minuut, Del Piero, cu a hunga un gran wega, a sali di e veld mei mei di un ovacion di su fanatico, sustitui pa e brasileño Amauri.

Un berdadero paseo pa e hungador, den su stadion di Turin, tabata e regreso na Champions League, cu ya den e prome tempo a sigura e triunfo contra un team evidentemente chikito, cu incluso por a bandona Italia cu un goleada peor.

Juventus, un di e teamnan mas fuerte di Europa, tabata exclui di e torneo mas importante euro debi na e escandalo di wega den futbol italiano, rason pa cual a descende pa Serie B na 2006.











Ta bay tin cu lanta

Atletico Madrid no a logra domina Schalke den clasificacion di Champions League







ATLETICO Madrid a hunga cu candela y na Alemania, por a tira afo un ilusion europeo, den un encuentro cu a caba cu 10 homber, pa expulsion di Antonio Lopez, y den cual a caba bendiciona cu un derrota di 1-0.

Nada no a sali pa Atletico den su regreso na Copa di Europa, 11 aña despues, y mester un cambio di imagen total, y cu minimo di dos gol den e wega aki dos siman den Calderon, pa logra un lugar den UEFA Champions League.

Impresiona pa e importancia di e encuentro y desconcentra pa e salida fuerte di e rival, Atletico tabata un team den full e prome mitard, supera den tur momento pa Schalke, cu a yega manera tabata kier den e area di Atletico y malgasta tres chens cla prome di score.

"Nos sa loke nos ta hunga y loke ta pretende", Javier Aguirre a bisa, pero su hungadornan solamente a mustra di capta e prome parti di e mensahe. A sali riba Veltins Arena tur cansa, a permiti e prome oportunidad di gol na e prome minuut di wega y no a cuminsa na los t'e cu a wak nan mes den desventaha.

Atletico no a wordo yuda pa e errornan di Tomas Ufalusi, e checo cu a comporta manera un nobato den e prome minuutnan y cu un mal sak'e a duna Ivan Rakitic e prome ocasion, nada mas pa cuminsa, pero e tiro di e croata tabata rechasa pa Leo Franco.



Ta keda unda e ta

David Silva lo sigui den Valencia despues di yega na un acuerdo

E internacional spaño David Silva lo sigui den Valencia, despues di e acuerdo logra entre e club y e agente di e futbolista, Amadeo Rangel y Julio Llorente, pa mehora e contract di e hungador, den reunion cu a mantene atardi.

Silva, campeon di Europa cu seleccion spaño, den cual ainda falta cinco aña di contract, a converti den un pieza pa algun di e clubnan mas importante di e panorama internacional manera Manchester United, Barcelona of Roma.

Siman pasa ya tabata tin e prome contact entre e agente di e hungador y esun di Valencia, aunke a logra yega na un acuerdo definitivo cu ta garantisa e continuidad di Silva den e club di Valencia.

Despues di e reunion, e vicepresidente di Valencia, Fernando Gomez, y e agente di e futbolista, Julio Llorente, a duna un rueda di prensa na Mestalla pa splica e acuerdo logra.

Fernando a destaca e satisfaccion di e club y e predisposicion di e hungador y su agente pa keda, asina manera e papel relevante di e presidente pa cu e futbolista sigui akinan.

Tur cos por pasa den Coors Light 8-Ball



DIASABRA anochi tabata tin otro tanda di e fabuloso COORS LIGHT BLACKBAAL TOUR den e conosido “take it or leave it place” na Salinja Serca, esta J&J SNACK. E anochi aki cu lo mester a bira un anochi trankilo a hera sacudi mundo di billiard ariba su fundeshi y a hera pone un mudo papia!! E encuentro entre e famoso equipo BARRACUDA y WILD SHARKS ariba papel tabata mustra un 5-0 sigur pa Barracuda, pero na ultima ora cos nan a cuminsa “shake” mahos p’e capitan Aaron Franken kende a cuminsa balota Wild Sharks, e equipo cu curazon grandi.

David Brete di Barracuda ta dal J. Parra cu 3-0, y e legendario Vicente Henriquez ta suta C. Mejia tambe cu 3-0 pa asina Barracuda tin bentaha di 2-0! Upi Tromp ta lucha un tiki cu Vreeswijk, pero na final ta gana cu 3-1 y Barracuda ta comodo ariba 3-0!! Marlon Tromp tampoco no ta haya mucho resistensia di D. Santos y den no time Marlon ta gana cu 3-0 y Barracuda ta kla pa ruim op de boel y ta para comodo dilanti cu 4-0.

Pero e tribon nan wild ta fada caba di blo haya sota di 5-0 y di un forma of otro e duo di Koolman / Mejia a subi mesa mal rabia y ta bay 1-0 ariba e duo asesino Aaron “The Baron” Franken y Alex “BobCat” Eckmeyer, kende nan obviamente a manera balota nan contrincante y ya a kere cu nan lo tin e wega den nan saco!!

Di repente e atmosfera na J&J a bira electrificante!!! Wild Sharks ta un rack lew di porfin gana nan prome set y contra nada menos cu dos hugado di peso di Barracuda, y e ultimo aki no necesariamente den sentido figurativo!!! Den di dos rack, e bola 8 ta bay para peligrosamente dilanti side pocket y Aaron Franken kier a bay demostra su ultimo “pikete” cu el a download foi internet ……..

Di un manera of otro, Aaron no a lesa e instruccion nan foi internet bon y algo ta bay sumamente fout cu su shot!!! E bola blanco ta pasa poco poco net net un milimeter foi di e bola 8 y ta hera tumba esaki den side pocket!!! Algun testigo por hura cu segun nan un hungado mudo di Wild Sharks a hera cuminsa papia di emocion!!!

The Baron y The Bob Cat ta hala un rosea grandi y ta disidi di hinca speed den e cos aki y den no time ta rond 2 rack tras di otro pa bin gana cu score di 2-1!!! Barracuda ta pasa un “momentum colius” chikito pero ta gana cu 5-0! Sinembargo un y tur presente ta sinti cu muy pronto e dia ta bay yega cu Wild Sharks lo bay kibra nan racha di blankito!!! Mirando e schedule, Wild Sharks tin varios siman pa bay train na smaak ……… Keda pendiente!!!

Kustwacht cu charla informativo diabierna awor na Hadicurari







DIABIERNA awor, 15 di augustus 2008, Guardacosta di Aruba y Antiya Hulandes (Kustwacht) lo tene un presentacion na Centro di Pesca Hadicurari pa tur piscado y doño di boto cera conoci cu nan trabou y tareanan. Tambe representantenan di Guardacosta lo uza e oportunidad pa intercambia cu esnan presente tocante varios asunto relevante pa nan trabou y esnan cu ta haci uso di lama. Kustwacht ta eherciendo trabounan di mantencion di ordo y control di leynan relevante na bienestar di henter comunidad, pesey ta importante pa tur piscado, doño di boto y comunidad general siña mas con nos por coopera cu e instancia importante aki pa un miho resultado.

Kustwacht lo cuminsa e anochi cu presentacion di un video cu ta ilustra e trabounan di Guardacosta den pleno accion. Despues lo papia di aspectonan specifico cu ta regarda Aruba y di interes particular pa esnan cu ta navega. Lo pasa siguientemente pa papia di leynan specifico cual Guardacosta ta enforcando actualmente tocante di navegacion, na costa y lo amplia riba aspectonan di watersport y con Kustwacht ta controlando esakinan. Lo parti copia di tur e leynan corespondiente pa esnan presente pa asina tur hende ta na altura di leynan vigente y reglanan cual mester tene cuenta cu nan, sino e doño di boto ta core risico di haya boet of haya su boto confisca.

Porta di e di dos piso di e centro lo ta habri pa publico for di 7:30 di anochi y lo ta proyectando riba pantaya imagennan di e diferente evento y actividadnan di e centro. E presentacion di Kustwacht ta programa pa cuminsa pa 8'or di anochi. Invitacion ta bay particularmente pa tur piscado di e centro, como tambe piscado, watersport operator y doño di boto, di henter Aruba. Publico en general ta mas cu bon bini, e invitacion ta habri pa tur publico. Entrada ta gratis.

Na final di e charla, lo tin oportunidad pa intercambia cu e orado(nan) invita y haci pregunta. Centro di Pesca Hadicurari ta extende su hospitalidad na tur presente na final di anochi den un ameno anochi informativo.

Mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez ta informa cu

Ultimo dianan pa Publico entrega sugerencia riba Concepto Plan Desaroyo Teritorial

DESDE 16 di juli ultimo te cu 16 di augustus proximo publico por entrega sugerencia, pensamento of keho riba e concepto Plan Desaroyo Teritorial (ROP), cual tabata disponible pa inspeccion pa publico durante un luna largo na Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP). Pa enteresadonan cu no ta diacuerdo cu e proposicion concepto Plan Desaroyo Teritorial nan tin solamente tres dia ainda pa entrega un reaccion por escrito dirigi na Minister pa Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura y tin di entrega e carta na DIP. Importante ta pa tene cuenta cu e termino di tempo denter cual cu por reacciona. Despues di 16 di augustus bo reaccion no ta conta. Doñonan di tereno, cumpradornan di tereno y interesadonan mester tuma bon nota di e proposicion encuanto di e destinacion di uso di terenonan riba henter Aruba. E proposicion di zonanan berde y zona di naturalesa ta trese cambionan drastico na uso di e tereno ya cu no por tin construccion di cas den e areanan aki. Aunke bo ta doño di e tereno, den futuro bo mester tene cuenta cu e destinacion di e uso di e tereno stipula pa Gobierno cual lo keda stipula den ley pa tur tereno riba Aruba, erfpacht y tereno propiedad.

Cu stipulacion di e uso di tur tereno den ley, publico ta haya un herment pa actua contra por ehempel construccion di tanto supermercado , barnan y cobamento di santo den barionan residencial of barionan unda e negoshinan aki ta prohibi. E fenomeno di aglomeracion di supermercado na cada skina den Pos Chikito/Savaneta , na Noord y na Madiki por wordo combati cu plannan, cu lo bin basa riba e Plan Desaroyo Teritorial.

Proposicion di e destinacion di terenonan propiedad y erfpacht lo keda stipula den e ley di Desaroyo Teritorial conforme e proposicion di Gobierno si no tin carta cu otro sugerencia of keho di publico. Di e manera aki Zulay ta informa esnan interesa pa acudi y reacciona na tempo, pues te cu diabierna.

Reces ta tras di lomba

Corte ta habri siman, cu masha caso penal pa atende

OTRO siman, reces ta tras di lomba, y ya caba por mira cu tin masha caso penal riba rol, pa Corte di Husticia den Prome Instancia cuminsa trata.

Nan ta cuminsa diahuebs y sigui pa diabierne. Loke ta yamativo y preocupante den mundo di husticia, cu Ministerio Publico ta preocupa p'e poco Fiscalnan cu nan tin y mientras cu Gobierno no regla nan posicion huridico, manera p.e. e ta na Antiyas, Aruba lo no bay haya mas Fiscal tampoco.

Esey kier men, cu e tiki cu tin, Ministerio di Husticia tin cu sigui drei.

21 di augustus 2008 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
10.00	W.A.T.	T. ta wordo acusa di venta y/of entrega y/of transporte y/of posesion di cocaine den e periodo di 5 di october 2007 te 5 di december 2007.
10.30	R.A.T.	T. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 16 di juni 2007. Tambe e ta wordo acusa di posesion di hennep riba 20 di juni 2007.
11.00	E.A.K.	K. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a falsifica un plachi di number di auto den e periodo di prome di januari 2007 te 20 di april 2007.
11.20	E.H.T. S.G.	T. y G. ta wordo acusa di ladronicia di un mashin di fax y/of un fan for di Bushiri Hotel riba 16 di januari 2007.
11.40	R.A.J.	J. ta wordo acusa di ladronicia di un of mas carchi di telefon y/of 100 florin for di un pompstacion na Sasakiweg riba 12 di augustus 2006.

22 di augustus 2008 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	D.R.W.	W. ta wordo acusa di a manda boter contra polisnan y otro personanan riba 16 di juni 2007 den vecindario di Weststraat. Tambe e ta wordo acusa di a menaza dos persona cu morto na un of mas ocasion riba e mes dia ey.
08.30	D.R.F.	F. ta wordo acusa di a intencionalmente y cu premeditacion trata di tuma bida di dos persona riba 6 di december 2007 dor di hinca e hendenan aki varios biaha cu cuchio na nan curpa.
09.30	E.M.R. J.R.Y.	R. y Y. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di placa y otro pertenencianan di un persona riba 29 di februari 2008. E violencia tabata encera cu R. y Y. a ranca e victima cu forza for di su auto y a tire abao, a consecuencia di cual e victima a sufri daño fisico grave y a kibra su heup. R. ta wordo acusa di a intencionalmente causa daño fisico grave na un persona y di a kibra su brasa door di dal e cu un balki riba 1 di maart 2008. Y. ta wordo acusa di, su so of conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di pertenencianan di un persona riba 23 di juni 2007. E ta wordo acusa tambe di ladronicia di paña for di un tienda riba 12 di maart 2007, di ladronicia di joyas for di un cas na Hooiberg riba 29 di maart 2007 y di ladronicia di un speaker y otro articulonan for di un auto riba 3 di april 2007.
11.00	T.S.	S. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 18 di mei 2008.
11.30	S.C.K. M.V.J.	K. y J. . ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba 16 di mei 2008.
14.00	U.A.W. A.R.W. R.A.G.G. R.M.M.T. O.J.E.E. R.F.C.	U.W., A.W., C.G. , T., E. y C. ta wordo acusa di nan so of conhuntamente cu otronan, a importa un cantidad di cocaina riba 22 di April 2008. A.W. ta wordo acusa di su so of conhuntamente cu otronan y pa prepara of promove exportacion, entrega of transporte di cocaina, tabatin e droga aki den su posesion y/of placa pa paga pe y/of pa estadia di M.T. y C.G. y otronan. Tambe e ta wordo acusa di a convence M.T. y C.G. pa transporta cocaina y/of a paga pa nan viahe y di a compaña of guia nan durante e transporte di e droga. Tur esaki den e periodo di 2 pa 22 di April 2008. M.T. ta wordo acusa di su so of conhuntamente cu otronan y pa prepara of promove exportacion, entrega of transporte di cocaina, tabatin e cocaina aki den su posesion y of un cantidad di placa y di a convence U.W. pa exporta e droga y a dune placa den e periodo di 2 pa 22 di April 2008. E.E. ta wordo acusa di su so of conhuntamente cu otronan y pa prepara of promove exportacion, entrega of transporte di cocaina, tabatin den su posesion e cocaina aki y/of placa y/of material pa traha bolitas, maletanan y otro cosnan y/of a cose e cocaina den e maletanan den e periodo di 2 pa 22 di April 2008. R.C. ta wordo acusa di su so of conhuntamente cu otronan y pa prepara y promove exportacion, entrega of transporte di cocaina, a convence M.T y U.W. y otronan pa exporta e cocaina aki, a duna nan placa y a transporta nan, tabatin e cocaina den su posesion, como tambe placa, balansa, tas y otro cosnan y a cose e cocaina den e maletanan den e periodo di 2 pa 22 di April 2008. E.E. y R.C. ta wordo acusa mas leu di posesion illegal di un arma y di posesion di cocaine y di hennep, ambos hecho riba 23 di April 2008.

Omar Kock Joven Violinista Arubano a viaha pa Maracaibo



AYERA e hoven violinista Arubano Omar Kock a viaha pa Maracaibo Venezuela pa continua cu su estudio di violin. Omar tin un meta pa bira un gran musico pa Aruba, di e instrumento cu e ta stima, esta violin. E idea ta pa haci un preparacion intensivo den un periodo di 1 pa 2 aña na Maracaibo pa despues Omar ingresa den un conservatorio Europeo. Omar ta un musico hoven hopi conoci na Aruba na unda e la graba diferente CD di Pasco y tambe su memorabel concierto "Harmonia di Pasco" financia pa UNOCA aña pasa den Cas di Cultura unda cu un ensemble profesional di Maracaibo a bin acompaña Omar den su concierto di Pasco, na unda cu e publico a keda encanta cu e musica presenta. Omar lo haya les di teoria musical (Solfeo) y tambe lo haya les di piano como instrumento obligatorio pa un musico drenta conservatorio, y tambe lo haya les di violin intensivo serca maestronan grandi di Maracaibo. Tambe nos a compronde cu Omar lo tin 2 concierto e aña aki atrobe den Cas di Cultura na cuminsamento di luna di december.E idea a nace di su mayornan pa asina Omar por haya e fondonan necesario pa continua cu su estudio musical. Preparacionan ta ser haci pa atrobe e ensemble profesional di Maracaibo cu yama "Grupo de Cuerdas Santa Esmeralda" acompanja Omar atrobe e aña aki den su concierto. Omar a ricibi hopi ayudo durante tur e añanan cu e'la studia musica na Aruba. Nan ta Mayra Kock Garrido, su maestra di piano y solfeo; y su maestra Hester Mathijze di Scol di Musica Rufo Wever bao dirrecion di e maestro Chucho Hoek. Tambe e'la haya les avansa serca Javier Garcia y tambe serca e virtuoso Simon Gollo. Omar a tambe a haya hopi consheho musical serca diferente maestro na Aruba, manera Hildward Croes, Jhonny Croes, Edwin Kock y tambe Pepe Gonzales. Tur esakinan ta pa motiva y duna estimulo pa Omar por sigui cu su carera musical. Aruba por ta orguyoso di un hoven asina cu a caba di slaag pa HAVO cu tin e deseo di logra su meta di bira un gran musico pa nos pais. Nos ta desea Omar tur clase di exito cu su estudio musical na Maracaibo y tambe cu su 2 conciertonan di Pasco planea pa tuma lugar e aña aki na principio di december 2008.

Playa Linda's 'Kids Camp' ta tour Aruba y adopta un burico









E yiunan di empleadonan di Playa Linda Beach Resort recientemente a gosa di un programa di un siman largo yen di aventura durante e resort su "Kid's Camp" di tur aña. E aña aki a proba di ta specialmente excitante cu actividadnan cu a inclui tripnan rond di nos isla, deporte, actividad educacional y hasta un gesto di bon boluntad adoptando un burico.

E burico chuculati bruin scur, yama cariñosamente "Negrita", a gana e afecto di mas cu un dozijn di mucha, di edadnan cu ta varia for di 6 te cu 13 aña, kendenan a participa den Playa Linda su Summer Kid's Camp. Durante e siman aki e Santuario di Burico na Santa Lucia a ser bishita unda cu a dicidi pa adopta un burico y bira e mayornan adoptivo primintiendo asina sosten financiero pa cuminda, cuido y hogar pa e burico pa un aña. Ademas di a adopta Negrita, muchanan di Playa Linda a gosa alimentando, cariciando y hungando cu tur e mas di 40 buriconan rescata na e Santuario di Burico.

Otro dianan a trece mas aventura cu un actividad faborito cu tabata un les di windsurfing. E muchanan di Playa Linda tambe a demostra nan talento durante un les di Zumba special pa mucha y durante un wega di bowling. E muchanan a haya oportunidad pa siña mas tocante di Aruba durante tripnan, riba Glass Bottom Boat, den Parke Nacional Arikok, na De Palm Island y durante un recorido na e facilidad di reciclahe di Ecotech.

E siman a termina cu un bishita bek na e resort y na e diferente departamento nan na unda nan mayornan ta traha, tambe nan por a goza di un slide show di tur e actividadnan cu a tuma lugar durante e Kid's Camp y duna nan ideanan pa e Kids Camp di otro aña 2009. Na final e muchanan a ricibi un regalo di un "Back to School kit" pa asina prepara nan pa nan aña escolar nobo.

Henter e comision di actividad di Playa Linda, incluso Michelle, Mayra, Yvette, Mignon, Milda, Roosje, Nigaima, Toya, Johnny y Pedro, a sobrepasa tur expectativa, preparando un excelente variedad di actividad y guia durante e siman di Kid's Camp. Miembronan di e comision kier a gradici Hubert di Discovery Glass Bottom Boat, Ricky di Toyota Rent A Car, Desiree di Donkey Sanctuary, Enry y Darwin di Vela Windsurf, Michael di Ecotech y e Park Ranger di Parke Arikok como tambe tur e personanan cu a contribui pa haci e siman di Kid's Camp uno hopi especial pa e yiunan di e empleadonan di Playa Linda.



Celebracion di 17 aniversario









DIAMARS anochi Antoni y Sibeli Gario a celebra, di un forma super romantico, nan di 17 aniversario, na Papiamento restaurant y como regalo nan a wordo sorprendi cu Mariachi Lirios del Campo pa disfruta di e celebracion special aki. Gario a laga sa cu e brindis ta dia 30 awor na Baranca di Yerba cu Le Groove.

Lider di fraccion di RED ricibi pa Embahador di Republica Dominicana na Mexico



DIASABRA proximo Dr. Leonel Fernandez ta asumi pa di tres biaha e presidencia di Republica Dominicana, algo historico pa e pais Caribense cu cua Aruba tin hopi contacto. E comunidad Dominicano na Aruba ta importante. Pa tal ocasion lider di fraccion di RED a hiba saludos di solidaridad pa medio di e Embajador di Republica Dominicana na Mexico, dr. Pablo Mariñez, kende a keda nombra pa Presidente Leonel Fernandez. Na e momento aki Dr. Leonel Fernandez ta e lider indiscutibel di Republica Dominicana. Den e reunion cu Embahador, dr. Pablo Mariñez a aborda e topico cu partido RED a haci e petición pa drenta e Foro di Sao Paulo, den cua e partido PLD di Presidente Fernandez ta hunga un rol prominente.

Embahador doctor Pablo Mariñez, na residencia di e Embajada di Republica Dominicana na Mexico City a obsequia e lider di fraccion di RED su ultimo buki academico. Den e dedicatoria pa Lampe dr. Pablo Mariñez a scirbi: "Con un fuerte abrazo, después de muchos años, para el gran amigo Armando Lampe, con quien he compartido el interes y los estudios sobre el Caribe". Akinan dr. Mariñez ta referi na e hecho cu prome nos a traha hunto den e revista cientifico El Caribe contemporaneo di Universidad Nacional Autonomo de Mexico, y después den e Revista Mexicana del Caribe di Universidad de Quintana Roo, di cua mi persona tabata fundador. Tambe pa basta tempo nos a coopera cu otro den e Asociación Mexicana de Estudios del Caribe, di cua dr. Mariñez ta fundador.

Partido RED ta comparti cu diferente otro partido di America Latina e miho causanan di humanidad. Esei no solamente ta e caso di PLD na Republica Dominicana, sino tambe di e Alianza pa e Cambio di Fernando Lugo, kende lo asumi e presidencia di Paraguay diabierna venidero. Pa tal ocasión lider di fraccion di RED a ricibi e invitacion den marco di e actividadnan prome cu e toma di posesion di presidente Lugo pa participa na e encuentro entre e Pueblo di Paraguay y e Presidentenan di America Latina (lo ta presente di Argentina, Bolivia, Ecuador, Nicaragua, Venezuela, Uruguay, Chile y Brasil). E encuentro lo tuma lugar diahuebs 14 di augustus na Asunción. Tambe a tuma lugar diamars 12 di augustus e conferencia internacional "Gobernabilidad y Desarrollo", tambe convoca pa Fernando Lugo, cu participación di diferente personalidad politico. E reto ta con pa construi un democracia participativo hunto cu e crecemento economico. Lamentablemente e lider di fraccion di RED pa motibo di otro compromiso no por ta presente na e actividadnan aki di Presidente elegi Fernando Lugo, ex-obispo di Paraguay.

Partido RED ta creciendo den su red di relacionan internacional y ta ricibiendo reconocimento pa defende e miho causanan di humanidad.

Pelea formal cu maltrato, ora homber haya su muher cu otro homber

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo anochi pa 10.30, na Texaco Sasaki, pa un pelea entre un homber y un muher. N'e sitio polis ta papia cu e bewaker, kende ta bisa polis cu e homber supuestamente a kibra e muher su brasa.

Polis a bay poli y eynan nan a topa cu e pareha. E homber Colombiano J.J.G.R. di 43 y e muher Colombiano G.P.R.S. di 37 aña tabata sinta ta warda turno pa tratamento.

Polis a papia cu e homber y e ta bisa cu el a haya su muher cu otro homber cu a bira un problema serio y a termina den un bringamento.

J.J.G.R. ta bisa polis cu e kier a kita e celular for di e muher, pero esaki a tene duro y no kier a lague bay. Dor di trekmento su dede mei-mei a kibra.

Polis a papia cu e muher, y el a admiti locual cu a pasa y cu e homber a bisa berdad. E ta bisa polis cu e no ta bay duna keho contra e homber, pero si e dicidi di haci'e, e lo a bay warda di polis despues.

Amigo ta mira ladron cu auto horta di su amigo

DIADOMINGO anochi pa 10.30, polis ta haya información di un persona cu e ta coriendo tras di e auto Toyota Tercel blanco A-45537, cu ta di su amigo, y cu el a wordo horta durante evento di Sparking Tour.

El a bisa polis cu e chofer a para e auto, dilanti Pacifico Restaurant na Dakota y a drenta den e lugar. E amigo hunto cune a drenta den e bar, pero ningun hende no a mira e homber drenta y no sa kende e homber ta.

Polis tambe a yega n'e lugar y a busca tur caminda, pero no a topa cu e ladron. Un dia despues nan ta yama e doño, y ta bis'e cu nan a mira e conocido choller Albert cu e auto.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Abo ta mi Dios y Salbador."

Ps. 25:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Erwin Manuel Clemencia

*** 25 december 1951 - †11 augustus 2008**

Na nomber di su:

Yiunan: Eleazer y Cyntra Clemencia
Earlfrid Clemencia
Elroy Clemencia
Rumannan: Rudy Petrona y Famia
Errol y Judith Raven
Richard y Marlene Raphaela
Mildred Clemencia
Maritza y Viviano Coffie
Jenny Clemencia
Trusia y Kenneth Cornett y Famia
Partner: Xiomara Rasmijn
Sobrinonan: Sigmar Clemencia y Famia
Rimalda Thiel y Famia
Marlon Clemencia
Axel Josephia
Sharline
Naomi Raven
Naima Adelina
Rolly Petrona
Trivia
Elvis Petrona
Norvin Petrona y Famia
Brizaida
Pito Petrona
Tantanan: Ilva Nicastia y Famia na Hulanda
Jeanna v. Nierop y Famia
Omo: Alfred Nicastia y Famia
Primo y primanan: Edith Hu-a-ng y Famia
Ivy Hu-a-ng y Famia
Elvis Nicastia y Famia
Ester Dandaré y Famia
Carine Wolter y Famia
Rinelma Nicastia y Famia
Famianan: Clemencia, Petrona, Raven, Raphaela, Coffie, Cornett, Nicastia, v Nierop, Wolter, Hu-A-ng, Dandaré, Rafael y demas famianan cu nos por a lubida den nos tristesa, nos disculpa pa esaki.
The Units: Eric, Bubu, Fritz, Arie, Buly,Gordo, Ralph, Rafy, Jose, Angela, Maria, Loren, Jenifer, Rambo, Nun, Saul, Randy, Celcius, Mitchel, Edgar, Sammy, Robert,Dino, Tony, Broertje, Julio, Curtis, Eddy, Glenn Jack, □ Pitbull, Silvio, Pierre, Milie, Sandy, John, Pardo, Elvis, Etiene, Enrique, Jilian

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 15 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota,

Deseo di famia ta pa no bisti colornan scur.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diahuebs 14 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. "

Psalm 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia morto di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo



James Wilfred Andrews

Mihor conoci como James, Haime, Jimmy
*** 7 november 1930 – † 9 augustus 2008**

Na nomber di su:

esposa: Lucy Andrews-Almonte
yiunan: Naomi Andrews y jiunan na Corsow
† Joan Andrews y jiunan
Juliette Andrews y jiunan na Hulanda
Mary Andrews y jiunan
Ruth Andrews y Roberto Maria y jiunan
Ishmaël Andrews y famia na Hulanda
Alicia Andrews y jiu na Hulanda
Haydee Andrews y yiunan na Hulanda
Andres Andrews y famia na Hawaii
Giovanni Andrews y famia na Hulanda
Rumanan: † Solomon y † Elsie Andrews
Sra. Vda. Beatrice Craigg-Andrews y famia
Marian Andrews y famia
† Nathaniel "Nata" Andrews
William Andrews y Valeriana Aguero y famia na Hulanda
† Ezequiël "Ziek" y † Cor Andrews
Sr. Vdo. Reginald "Reggie" Andrews y famia
Victoria Andrews y Edwin Bautisma y famia
† Julius "Toonchi/King Computer" Andrews
† Ferdinand "Fodi" Andrews
Olivia y Eugene Muhammad-Andrews y famia na Merca
Madeline y Marion Reed-Andrews na Merca
Swa y cuñanan: Sra. Vda. Valrene Andrews na St. Croix
Sra. Vda. Rhona Williams
Sra. Vda. Ingrid Andrews-Gomez
Balita Almonte
† Unita Andrews-Priest
Su nietonan: Anchelina, Jenny, Fernando, Valentina, Charelda, Melitza, Almina, Richard,
Djalmilia, Raphaela, Keila, Suzanne, Margarita, Shurandy, Norwin, Rachelle,
Richnell, Albert, Ashwin, Riley, Isajah, Danishah, Sharisa, Ederick, Howard, Haydien, Andrea, Ikaqika, Jacob, Jamiro, Jaralsey
Su bisanieta- y bisanietonan, sobrino- y sobrinanan, primo y primanan, comer- y compernan, bon amigonan: Matilde Senchi, Elpidia, Mario (di Brenchi) y demas amigonan.
Famia: Andrews, Almonte, Wyatt, Meyer, Exposito, Dirksz, Maria, van der Ven, Nedd, Besselink, Williams, Vrutal, Giel, Wilson, Craigg, Hazel, Jackson, Trinidad, Leonard, Tingling, Muhammad, Reed, Berkel, Prescott, Bautisma, Howard, Mercera, Bayne, Maduro, Heemstadt, Illidge, Boekhoudt, Pak, Browne, Smith, Senchi, Ras, Bislick, John, Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocinan pa asisti na e **acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 14 di augustus 2008 pa 4'or saliendo for di misa San Francisco pa Santana Central na Sa uesbana Basora.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa San Francisco na Playa.

Deseo di e defunto ta pa no bisti colornan scur.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diaranson 13 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi.

Muchanan ta horta Go-cart y lague den cura di hende

DIAMARS madruga, polis a haya información cu lo tin 3 hoben ta cana bisti na color scur y cu capuchón riba nan cabes den becindario di Kamai. Polis a bay y ta topa según descripcion, cu nan a haya cu e 3 hobennan E.P. di 17, J.P di 15 aña , naci na Aruba y e hoben R.A di 17 aña, naci na Corsow.

Dos di nan tabata bisti cu capuchón y short color scur y cortico. Nan a bisa polis cu nan ta biba eybanda mes y nan a sali pa cana un rato.

Mirando cu nan ta dilanti nan cas, polis a manda nan paden. E.P, tabata hopi cansa y tur soda y hopi nervioso.

Despues polis a sigui controla e becindario, como cu un rato prome coriente a bay den e becindario. Polis ta topa cu 3 homber, di cual uno ta B.J.K. di 38 aña. E 2 hombernan a bisa polis cu nan a haya un Go-cart den su cura y cu según testigo t'e 2 rumannan P. a carga e vehiculo.

E homber B.J.K. a bisa polis cu e vehiculo ta di dje. Mirando e descripcion cu polis a haya di e testigonan, nan a bai na cas di P. y a detene tur 3 hoben y a hiba nan na Warda di Polis na Noord. JKZP, a wordo poni na haltura, mirando cu nan ta menor di edad.

Homber sin carchi di AZV, no a haya ayudo medico

POLIS a bay dialuna mainta tempran pa 7.20 den Appelsinastraat, pa un asistencia, unda un hoben lo ta benta riba caya abao na suela. N'e sitio polis ta topa cu e hoben C.L. naci na Hulanda di 24 aña, kende ta bisa polis cu e tin hopi dolor den su pecho y na su curazon.

E ta bisa polis cu mas tempran el a bebe alcohol y tambe a usa droga.

Mirando cu no tabatin ambulance n'e ora ey, polis mes a dicidi di hibe poli. Na poli a resulta cu el a bisa polis cu e ta sinti un tiki mas mihor.

Pero ora di su turno, nan a bise cu no por yude, como cu e no tin carchi di AZV.

Polis a bahe na su cas na Meiveld.

Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia ta informa cu

Prome dia di scol ta 19 di augustus 2008

MANAGEMENTTEAM di Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta participa na studiantenan cu diamars 19 di augustus 2008 lo ta prome dia di scol.

Nos ta spera e studiantenan pa 8.15 or di mainta bisti cu uniform di scol.
Studiantenan lo haya informacion general, rooster, buki y stencil.

Pa loke ta e pago di 'collegegeld' 2008-2009 nos kier recorda e studiantenan cu no a entrega nan recibo di pago di e 'collegegeld' pa aña 2008 -2009 pa entrega esaki ainda na administracion di scol personalmente of mand'e via fax.

E studiantenan cu no a paga e 'collegegeld' ainda, mester paga esaki na banco C.M.B. ariba cuenta #122251007 y trece copia di e recibo di pago na administracion di scol.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Colegio EPI Ciencia y tecnologia
Tel: 525 8750 Fax: 525 8755

Resultado di Loteria

AWE Mainta
e corant di toke

LOTTO CATOCHI
7388
9528
9265

ZODIAC
2704 Capricornio

BIG FOUR
7197

SUPER FOUR
0559

LOTTO PA DEPORTE 12-13-15-16-33
Letter : C
Jocker: 27

DIARIO
1156
7578
3034

CORSOW
3174
5523
5534



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

			1	2	7			
5		6				2		8
	7						3	
2			8		6			3
		4	3		9	8		
9			2		4			7
	2						1	
8		1				7		4
			5	3	1			

EASY # 1

			8				5	
	6	7						3
	9		2			1		
4		5	9	6				
2								1
				7	1	9		4
		1			5		9	
6						7	1	
	5				8			

MEDIUM # 2

1

3	9	8	1	2	7	5	4	6
5	1	6	4	9	3	2	7	8
4	7	2	6	8	5	9	3	1
2	5	7	8	1	6	4	9	3
1	6	4	3	7	9	8	2	5
9	8	3	2	5	4	1	6	7
6	2	5	7	4	8	3	1	9
8	3	1	9	6	2	7	5	4
7	4	9	5	3	1	6	8	2

2

1	2	4	8	3	7	6	5	9
5	6	7	1	9	4	2	8	3
8	9	3	2	5	6	1	4	7
4	1	5	9	6	2	3	7	8
2	7	9	4	8	3	5	6	1
3	8	6	5	7	1	9	2	4
7	3	1	6	4	5	8	9	2
6	4	8	3	2	9	7	1	5
9	5	2	7	1	8	4	3	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Maria
Pariba di Brug: Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Cayama
Pariba di Brug: dr. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	583-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ïTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Reconoce enfermedad mental

Cada mayor di un adolecente na un momento of otro lo puntra su mes si su yiu a bira loco. Con bo por distingui e diferencia entre comportacion normal y e cuminsamento di un enfermedad mental?

Dr Paul Meier, syciatra y autor, ta splica cu tur adolecente ta exhibi algun sintoma di loque parce di ta un enfermedad mental. Esey ta parti di crecemento. Por ehempel, nan por stima nan mayornan un dia, y odianan e siguiente dia. Nan por parce di ta den un mundo di nan mes y reponde cu un mirada bashi. Nan ta perde contacto cu nan mes sentimentonan y ta haya imposibel pa ta alegre. Y mientras e comportacionnan aki por ta señalnan di enfermedad mental, generalmente nan ta evidencia di comportacion normal den adolecencia. Pero tin algun señal serio cu mayornan mester ta alerto pa nan.

Tene cuidao, ora bo yiu adolecente cuminsa perde contact cu realidad; si e desaroyá ilusionnan of cuminsa tende voznan; si e acusabo, cu tur seriedad, di ta venena su cuminda; of si e ta convence cu otro hendenan ta trata di lesa su mente. E tipo di comportacionnan aki mester di atencion imediato. Sintomanan cu no worde trata pa seis luna of mas, por keda graba permanentemente den e rutanan cimico di e celebro.

Mientras cu un mayor di un adolecente mester acepta algun comportacion fastioso como normal, atencion imediato pa señalnan di enfermedad mental lo duna e miho speransa pa controla e confusion.

Ultimo presentacion di Pelicula pa mucha



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta invita tur mucha pa bin wak e pelicula 'Surf's up' den aire liber diahuebs anochi. Por trece amigo, amiga, ruman, primo, y bisiña! Esaki ta e ultimo presentacion prome cu scol cuminsa bek dialuna. Presentacion ta cuminsa 7'or.

Tur mucha y nan mayornan ta bon bini. Lo tin un sorpresa pa tur presente. Lo tin popcorn, soft drinks, hotdogs y cos dushi na prijs familiar.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 Augustus 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	3.28	3.33	3.39
Zwitserse Frank per CHF. 100	163.44	164.16	164.96
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	162.31	163.80	165.44
Euro per XEU. 100	263.03	265.43	268.10



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo finanzanan lo lanta y lo bo goza di mayor libertad personal. Lo bo por haci algun gasto y regala bo mes algo cu pa hopi tempo pasa bo lo kier tin.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un superior tin un influencia desagradabel den bo awe, bo mester ta mas firme y lague sa loke bo ta opina.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Wak rond di bo y descubri si tin alternativanan na bo patronchi scohi. Lo bo wak cu si!

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo condicion economico ta mantene y panorama a largo plazo ta saludabel y lo yudabo na considera posibel cambionan di carera cu un optica mas serio.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ora bo papia cu otronan riba bo plannan, soñonan, speranzanan y inseguridadnan bo ta haciendo algo util na fabor di adopta un enfoke corecto den e periodo dificil aki di transicion.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awe ta bo ultimo chens di realiza e proyecto cu bo ta stima y cu a forma parti di bo soñonan pa hopi tempo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un decision importante relaciona cu propiedad por tin un gran impacto den finanzas. Bo mester bai na fondo pa e proyecto realiza.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Frustracion of inseguridad den bida profesional ta bira evidente. E causanan mas profundo di e sentimentonan ey ta refleha den bo soñonan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo a bin ta prepara pa un decision importante. No pura y si ainda bo no ta sigur, pidi mas informacion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Planetanan ta duna un push na bo carera, nan ta na bo banda y lo yudabo actua.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por haci plannan fascinante di biahe si bo uni cu un amigo of colega y ta planea un biahe hunto.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bon dia pa placa di spaar, asuntonan di propiedadnan. Sigur e decisionnan cu wordo tuma den e areanan ey lo duna nan dividendonan mas laat.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Beijing, CHINA: Un grupo di fanticonan Brasilero ta anima nan equipo na e Beach Volleyball Stadium na Beijing 13 di Augustus 2008. China a pone reglanan pa bishitantenan extranhero, cual ta inclui prohibicion contra protesta y drumi riba caya durante e weganan Olympico, mientras buracheria, nudismo y gamble tambe ta prohibi na e stadionnan olympico.

Do-Re-Mi Peuterschool a celebra Keanu Zichem su 4 aña

KEANU hunto su amiguitonan y amiguitanan a goza di un dia masha leuk mes a compaña pa un dushi treat , Hopi pabien Keanu ta deseo di tur e Juffrouwnan di Do-Re-Mi Peuterschool







Nos Mundo Loco

Publico ta anima sex den oficina

Dos trahador di un departamento di gobierno ta den porblema despues di aparentemente tabatin sex den un oficina sin sa cu nan tabata ser mira pa un grupo di 20 persona.

E sesion caluroso cual a tuma lugar contra un bentana den e oficina na e promer piso a dura 20 minuut. Pero e pareha no tabata sa cu hendenan canando pafor di e edificio a ricibi un treat na e show x-rateddoor di un frosted glas.

Segun e corant Daily Mirror, e pareha su accionnan finalmente a ser kibra pa dos oficial di polis kende a uni nan mes na e grupo.

Un testigo a bisa e corant: "Nan no por a mira of scucha nos y a sigui nan accion mientras nos tur tabata anima nan."

"Tabatin hopi di nos para pafor ora e polisnan a bai paden. E ora ey un hende a bati na e porta, a bisa nan cu na npor ser mira pafor y nan a sconde masha liher."

E dos personanan a ser suspendi pendietne un investigacion.

Cumpra apartemento, ricibi padrasto completamente gratis

Un muher ta bendiendo su apartamento hunto cu tur su contenidonan. Esaki ta inclui su padrasto cabes duro cu ta nenga di sali for di dje.

E abogado a hereda e studo ora su mama a muri algun aña atras y kier bende.

Pero e no por a convence su padrasto pa sali for di e propiedad. Ni un orden di corte obligando e homber di sali no a yuda.

Dus den un caso straño di cumpra un haya uno pornada, e muher a bisa cu e apartamento lo ser bendi na esun cu ofrece mas cu tur inmobiliario completo cu su padrasto.

E aprtamento na Bergundsgatan na Zweden lo ser subasta Augustus 26.

R.I.P.

ERWIN CLEMENCIA TAMBE A BAY ....

MI a skirbi un poema , an-janan pasa, ora su esposa Ethelind a fayece.
Un Sra. Esposa y Mama ehemplar , y un bon lider scout, cu hopi di nos a stima y conose
Y awe, den anja 2008 nan yuinan ta keda atras atrobe den tristeza
Nan tin cu acepta y adapta cu fe pa persevera den nan firmeza
Cu nan tata Erwin, tampoco no tei mas na bida
Pero, cu nan tin cu ta fuerte, pa sigui biba y sigui stima
Dios cu ta permiti cosnan pasa den ves en cuando
Ta e mesun Dios cu ta stima nan asina tanto....
Pa e dolor y e bashi cu ta keda den nan curason
Sigui conose alegria, y sigui padilanti cu mas rason
Bida ta manera un bala cu ta drei, para keto, y sigui drei
E bida di Erwin Clemencia awor ariba otro frecuencia, ya e no tey
E cu a cuida y proteha lugar-nan serio y tambe festivo
Percura pa diciplina den com-portacion di hopi hende
Awe, ta den nos memoria den pensamento y en bibo
Un bela di paz, p'e, su hen-denan lo cende
Un bela pa demonstra cu nan ta stim'e
Y cu nan ta pidi Dios pa den Su brasanan recoge
Pa e por tin sosiego y inspira for di ariba
Su yuinan, cu lo hanja falta di dje riba nan caminda
Pa nan por sigui demonstra di ta un bon ehempel di dje
Nan tata stima, un homber fisicamente fuerte y balente
Sin sa, a topa cu su morto ine-spera y diripiente
Awor nan yuinan tin mas angel wardador
Pa rondona nan cu speranza y amor
Pa acepta e consuelo, cu ta tur hende tin un dia pa bai serca nan Creador cu hopi of menos dolor, ay....
Mientrastanto, aki bau biba den mas tanto paz y amor
Cu respet y dignidad sigui traha riba e felicidad
Te ora nos tambe wordo yama y cai na rudia
Cansa den e brasanan tierno di Hesus
Cu lo hiba tur su yuinan, na e eterno luz

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



Stichting Monumenten Fonds Aruba
Ta anuncia fayecimento di



sra. Petronilia "Petra" Tromp
Ruman di nos empleada sra. Colastica "Mientje" Chow-Kelly

Hopi forsa na famia, amigo y conocirnan den e momentonan duro y difícil aki.

Cu sra. Petronilia sosega na paz.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Aruba Laundry N.V.

Ta anuncia fayecimiento di:



Sra. Petronilia "Petra" Tromp
cuña di nos director Sr. Hong Ming "Bentel" Chow,
ruman di Sra. Mientje Chow-Kelly

Alaves ta desea hopi forsa na yiunan, como tambe henter famia, amigo y conocirnan den e momento nan difícil aki.
Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 15 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo di Misa Sta. Anna na Noord.
Cu Sra. Petra sosega na paz

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Petronilia Tromp
mihor conoci como: "Petra"
na edad di 62 aña

Na nomber di su:

yiunan: Victor y Rosie Faro
Emely y Robert Hernandez-Faro
Eldrid y Angel Loefstop-Faro
tata di su yiunan: Felix Faro
nietonan: Vicky, Nimeiri, Alison, Emanuel, Kimberly, Junior, Eldrick, Sergio, Anabel
compañe: Juan Henriquez
rumannan: Aurita Medina-Tromp y yiunan
Angela y Joy de Cuba-Tromp y yiunan na Hulanda
Cristina y Thomas Ruiz-Tromp y yiunan
Mary y Rudsel van den Hout-Tromp y yiunan na Hulanda
Greta y Andres Kelly-Tromp y yiunan
Beatrix y Jim Maduro-Tromp y yiunan
Freddy y Isabel Tromp y yiu
Mientje y Bentel Chow-Kelly y yiunan
omo y tanta: Hose Tromp y yiunan
Angelica Zievinger-Tromp y yiunan
swa y cuñanan: Stanley Faro y yiu
Chua y Maria Faro y yiunan
Lina Arends-Faro y yiunan
Tepichie y yiu
Herman y Joselyn y yiunan
Maria y yiunan
Yolanda y Nel Tromp-Faro y yiunan
Benita Faro y yiu
Mario Faro y yiunan
amiganan: Ita, Gloria, Andrea, Mena, Pina, Ramona

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Tromp, Faro, Sena-Diaz, Hernandez, Loefstop, Medina, Henriquez, de Cuba, Bos, Ruiz,
Arrindell, Donata, van den Hout, Kelly, Thijzen, Petrochie, Geerman, Maduro, Texeira,
Chow, Zievinger, Jacobs, Melano, Klepper, van der Biezen, Hieroms, Conquete, Croes,
Martie, Arends, Greaux, Boekhoudt, Wernet, Winklaar, Erasmus, Ridderstad, Damian,
Comenencia, Rodriquez, do Valle, Wever y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 15 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

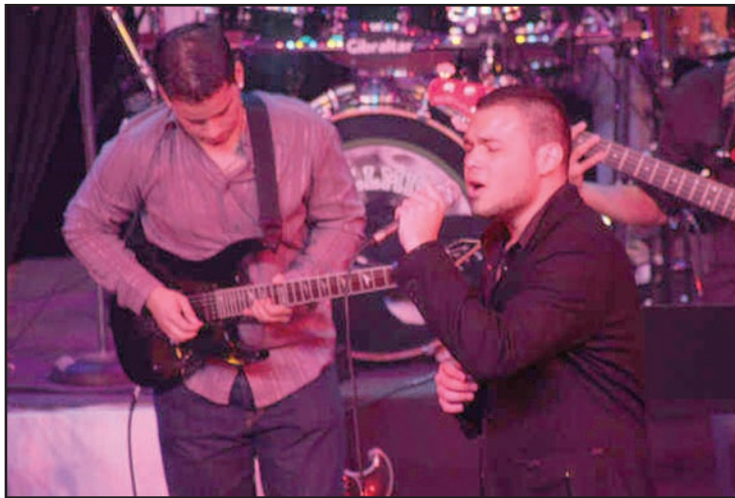
Adres pa condolencia: Sero Janchi 18-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Idyllmist ta lansa su prome album na Cas di Cultura























RIBA 6 di Augustus e banda di Rock Alternativo Idyllmist consitidor di Casey Dozier, Michael Longott, Jose Croeze, Omar Kock, Stacey Caton, Jeremy Erasmus a batisa nan prome disco compacto na Cas di Cultura cu awa di coco. E actual Miss Aruba esta Dianne Croes tabata presente hunto cu Gobernador Freddis Refunjol.